

Diarazon 9 Maart 2016 -Edicion-10 Vol.19547 Sta.Cruz #110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

CFT A EMITI UN RAPPORT NOBO RIBA AÑA 2015:

Gobierno gara den top-punt di trocemento di berdad!!!!

“CFT hamas y nunca a confirma cu maneho di Gobierno a hiba Aruba den bon direccion”

Gobierno y su medionan aliado ta bira storia y kier bende pueblo un 6 pa un 9! Pagatino!

Abonadonan di Solo di Pueblo buscando nan free t- shirt









Segun CFT;

Mike Eman a bolbe fia 296 miyon florin den 2015

Partido Avp ta duna elogio? Cu mester a bolbe fia 296 miyon den rood?

> Om aan zijn financieringsbehoefte te kunnen voldoen heeft Arub
> AWG 296 miljoen aan leningen afgesloten, waarvan AWG 229 m
> en AWG 66 in het binnenland. Hiervan was circa AWG 116 miljo
> leningen te herfinancieren. Het uitstaande bedrag aan schatkistp
> gedurende 2015 stabiel op AWG 73 miljoen door rollover-transa

Cu Gobierno di AVP ta gaba cu nan a keda dentro di margen di 2%, no ta kita afor cu Gobierno mester a bolbe fia placa pa por a goberna nos pais.

Keto bay pais Aruba ta draai den ROOD. Maske e suma cu mester wordo fia a baha un krenchi, no ta kita cu MESTER a bolbe haci prestamo pa por draai PAIS.

Den e rapport di CFT nos a compronde cu Gobierno di ARUBA mester a fia un bunita suma di 296 miyon florin (den rood) pa asina por a cubri tur su gastonan.

Pues, den compracion cu anja 2014, Pais Aruba mester a fia 450 miyon florin (den rood), awor nos ta mira un leve mehoracion.

Pues, e mester keda bon cla, cu e “propaganda y elogio” di Partido AVP no ta basa riba cualke logro, of cualke surplus, pero solamente ta basa cu pa anja 2015, Pais Aruba a fia algun miyon menos.

Hecho ta cu keto bay te cu anja 2018, considerando e gastonan astronomico di AVP, nos pais mester keda fia placa pa asina por cumpli cu tur su gastonan.

Nos ta puntra nos mes: Esaki ta algo pa AVP por gaba cune? Cu pa 2015, nan a fia 296 miyon enbes di 400 miyon?

Ainda Dowers kier hustifica su mal maneho??

E mucha por ta problematico, pero no merece pa kita su bida

Burocracia di departamentonan, falta di liheresa... ta yega na final fatal







Ningun hende riba e mundo aki merece pa nan bida wordo kita. Loke a pasa cu Dyron Franken ta un acto cu nos ta condena cu tur forza.

Aki un vez mas ta keda comproba cu Aruba no tin un sistema cu por anticipa y duna ayudo na tempo.

Awor, un famia, un mama ta keda cu curazon den dolor, pasobra loke sea e yiu por ta, malcria, fastioso of adicto, e no merece di wordo likida. Awor ta sigui sali na cla tambe, cu Aruba tin pata pata di arma.

Ki maneho Dowers tin pa cu esaki? Net nada. Mas e keda riba e stoel, mas slap e maneho. Mas arma, mas droga, mas morto cu mester bay riba su consenshi. Claro, no ta e a tir'e mata, pero kico el'a haci pa stop arma den circulacion na Aruba? Un maneho laks, porta habri, 6 aña no tin plan, a conduci na e resultado aki.

Pesimo! Dowers! Pesimo !

Ta ora pa pueblo anticipa un Cambio. Sigur, un Comienzo nobo, unda ordo lo wordo restableci den nos pais atrobe.







Top punt di trocemento di berdad y propaganda falso di Gobierno y 24ora:

Al contrario! CFT tabata enfatico: E resultado di 2015 NO ta danki na maneho di Gobierno

"CFT hamas y nunca a confirma cu maneho di Gobierno a hiba Aruba den bon direccion"

Het CAft constateert dat het terugdringen van de uitgaven vooralsnog achterblijft, met name op het gebied van personeel. Op basis van de voorlopige realisatiecijfers kan worden geconcludeerd dat de personeelsuitgaven slechts met 0,6% zijn gedaald in 2015 vergeleken met 2014. Ondanks de daling in het aantal FTE's, is het Aruba vooralsnog niet gelukt om de personeelsuitgaven structureel te verlagen. Het CAft onderstreept tevens dat de middelenrealisatie in 2015 grotendeels te danken is aan de VAS, terwijl de middelen daaruit niet in de begrotingswijziging waren opgenomen. Tegelijkertijd blijkt dat de realisatie op de posten die wel in de begrotingswijziging waren opgenomen relatief achter zijn gebleven. De realisatie van het financieringstekort in 2015 is derhalve niet in de eerste plaats te danken aan doelmatig beleid of consciëntieuze keuzes van Aruba om zijn uitgaven te verlagen, maar meer aan niet-structurele factoren aan de middelenkant.

Ayera tardi por a tuma nota di un desesperacion di Gobierno di AVP hunto cu su aliadonan di prensa pa asina por crea storianan pa manipula e pipita di hende cu ta ainda ta kere den nan.
Den un noticia cu a keda publica (y cu awe mas otro medio lo bay publica), Gobierno kier pretende cu CFT a confirma cu maneho di Gobierno ta hibando Aruba den bon direccion.

Esaki ta un mentira flagrante. Esaki ta TOPPUNT di mentira y falsedad!! Solamente hendenan "porco sushi" lo por traduci rapport di CFT den forma cochino cu un solo meta: Desvia pueblo di e realidad pa asina nan purba keda na poder cu storianan falso.

Aparentemente nan ta yenando nan saco y ta plunder placa di pais, birando ladron den dia cla, ta biba riba lomba di pueblo di Aruba y nan a perde hasta nocion di realidad y ya nan no ta importa un bledo pa asina traha storianan falso.

E carta di CFT a bisa bon cla: E resultado di aña 2015, NO ta danki na e BON maneho di Gobierno ni tampoco na decisionnan consciente di Gobierno pa baha gasto. Gobierno NO a haci nada pa drecha e situacion, pero mas bien a bay pone precion via belasting kantoor pa bay chica pueblo placa di belasting.

Cu e cifranan di aña 2015 a bin cay dentro di margen, ta danki na dos cos: 1. SVb a dicidi pa regala Gobierno 60.5 miyon florin y punto. 2. Gobierno a chica placa di pueblo via belasting mescos cu ta chica lechi di baca.
Es decir, Gobierno di AVP a keda malgasta placa pa loco, a keda reparti tur sorto di contract na e carpatanan cu ta chupa sanger di pueblo, a keda duna placa na e ladronnan cu ta hortando pueblo sin misericordia.
No ta straña nos, ora cu hende perde nocion di berguenza y converti nan mes den sinberguenza; nan lo cuminza skirbi tur cos for di contexto, cu e unico meta pa nan keda na poder pa keda na bida. Pasobra nan sa cu ora cu pueblo core cu e gobierno actual, ta hopi di nan lo bay muri di hamber, pasobra simplemente nan ta hendenan floho cu ta gusta yega na placa y contract facil.
Pueblo di Aruba mester habri wowo, pa no tuma un 6 pa un 9!!

CAFT ta confirma: Maneho di Gobierno a hiba situacion financiero di Aruba den bon direccion

Local

Tuesday, 08 March 2016 17:26



CAFT ta confirma e cu situacion financiero di Aruba ta miho cu e colegio mes a spera. Den un carta fecha 4 di maart ultimo pa Minister di Finanzas Bermudez cu un copia pa Presidente di Parlamento sra. Lopez-Tromp y Prome Minister Eman, CAFT ta splica esaki. Apesar cu Hulanda pa medio di Minister Plasterk a pinta e situacion scur y negativo, a resulta awor cu e propio CAFT ta bisa otro.

Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñanza Primario na IPA ta cera awe dia 9 di Maart



Diarazon dia 9 di Maart Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñanza primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter- y of school basico. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7'or di anochi den Sala Madonna di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa enseñanza primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision cu mester cumpli cune.

Tur persona cu ta interesa pa bira maestro di enseñanza primario por pasa na Studenten Services di IPA entre 8'or di mainta cu 12'or di merdia y entre 1or cu 3:30 di atardi pa inscribi. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. E ultimo fecha pa inscribi ta dia 9 di Maart pa motibo di varios test di admision cu e interesado mester cumpli cune. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2016-2017. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

ANNOUNCEMENT

Management and Shareholders of BBA Bank N.V. hereby announce that in the extra ordinary general Shareholders' meeting of March 4th, 2016, it was resolved to dissolve and liquidate BBA Bank N.V. as per June 15th, 2016.

After opening of the offshore operations in 2009 the climate in the international financial
community for the offshore banking industry has encountered several challenging hurdles that have blocked profitable growth.
Other personal circumstances have also played a role in this voluntary cease of operations.

All depositors and creditors will be reimbursed and paid.

Oranjestad, March 8th, 2016

Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñanza Primario na IPA ta cera awe dia 9 di Maart



Diarazon dia 9 di Maart Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñanza primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter- y of school basico. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7'or di anochi den Sala Madonna di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa enseñanza primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision cu mester cumpli cune.

Tur persona cu ta interesa pa bira maestro di enseñanza primario por pasa na Studenten Services di IPA entre 8'or di mainta cu 12'or di merdia y entre 1or cu 3:30 di atardi pa inscribi. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. E ultimo fecha pa inscribi ta dia 9 di Maart pa motibo di varios test di admision cu e interesado mester cumpli cune. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2016-2017. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

MEP NA CLARISKA VELASQUEZ:

MR. EVELYN WEVER-CROES TIN HOPI MAS AUTORIDAD MORAL CU MIKE EMAN



Partido MEP a tuma nota di e atakenan baho cu ta saliendo di e parlamentarionan di AVP contra di nos lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes y ta lamenta esaki. E biaha aki ta toca turno di Clariska Velasquez. En vez cu e señora aki como parlamentario para banda di MEP y cuestiona tanto corupcion den su gobierno, e ta scoge pa tira cu lodo y tapa e corupcion den su gobierno haciendo e mes complice na e corupcion. Of acaso e tambe a participa den e fiesta di partimento di tereno? Clariska Velasquez tin hopi curashi di punta dede den direccion di nos lider y cuestiona su autoridad moral. Pa refresca Velasquez su memoria: acaso Mike Eman tin autoridad moral?
MIKE EMAN A MANDA EMCO BANCAROTA y no a import'e cuanto mama y tata di famia a wordo poni riba caya. Pa simple mal maneho. Pesey Mike Eman ta esun cu no tin autoridad moral. MIKE EMAN A PRESTA 1 MIYON FLORIN Y NUNCA A PAGA BEK na Interbank. Cu esaki Mike Eman a perde cualkier autoridad moral pa cuestiona otronan y Velasquez sa esaki. Pa colmo a forza FFCA pa tuma over e banco di Interbank cu a wordo kibra door di e prestamo di 1 miyon na famia Eman, sin cu nan a paga bek. Awe FCCA no por traha cas social mas. Un mal paga Mike Eman ta, sin ningun autoridad moral. MIKE EMAN A WORDO DECLARA MENTIROSO PATOLOGICO PA UN HUEZ y mester a rectifica mentiranan lanza den direccion di ruman di nos lider. Mike Eman ta un gañado patologico sin autoridad moral. MIKE EMAN TA UN HOMBER DEBIL y a core bay den huelga di hamber en

vez di subi avion y bay bringa pa nos autonomia.
Pa colmo, na forma infantil y cobarde a bay yora na television Hulandes, mientras el'a tuma tur hende haci den su huelga di hamber falso di ensure. Mike Eman no tin credibilidad mas y ni tampoco autoridad moral.

Y asina nos por sigui ripiti e debilidadnan di Mike Eman, pero no mester lubida esunnan di Clariska Velasquez mes. Clariska Velasquez kier papia di AUTORIDAD MORAL?

Pasobra ta ken ta e parlamentario cu nan a gara ta haci acto sexual riba lessenaar di gobierno, den pleno accion? Y cu ken e tabata haci e acto sexual ey, cu su pareha, of cu un otro? Y kico tur tabata e daño causa pa su pareha na propiedad di pueblo, ora el'a gara nan dos den e acto riba lessenaar? Esaki ta moralidad? Ken ta e parlamentario cu en vez di atende cu su trabao como parlamentario pa pueblo, a bay school tur dia pa un aña largo y kitando cupo di otronan pa sigui e lesnan na e school di polis? Esaki ta moralidad?
Tin hopi mas, pero MEP no ta un partido cu ta rebaha su mes na e nivelnan baho di AVP, pero no equiboca. Si mester, nos tambe por publica berdadnan di tur cu kier atacha e integridad y bon nomber di nos lider. Mr. Evelyn Wever-Croes ta un persona honesto y integro y cu hopi autoridad moral pa cuestiona e gobierno aki. No ta por nada e tabata 13 aña hefe di departamento di belasting y despues a traha 10 aña den sector priva como abogado di consehero di belasting. Ta un persona cu a dedica mas di 20 aña na servicio na nos comunidad cu trabaonan caricativo atraves di organizacionnan, iglesia y partido MEP. Un mama, esposa y lider EHEMPLAR, algo cu ni Velasquez ni Eman no por bisa!

Ata mas prueba

Dowers a firma carta pa condena 44 empleado sin pone condicion

Un minister drechi lo a pone condicion!

Tin 44 famia na Aruba cu tin 2 pa 3 luna sin cobra salario. Awor ta bin sali na cla cu e gran culpabel ta Minister Dowers.

Den e carta aki, Dowers a firma permiso pa asina e doño por haci wega. El'a duna cooperacion sin pone ningun sorto di condicion. Esaki te problema!

Si Minister a pone como condicion "pa salario wordo paga", awe, e situacion no ta asina penoso.

Lesa pa bo mes, con Dowers a hunga cu pan di 44 famia. Awor ta na Pavia nan mester bay cobra nan check? Of na cas di partido?

E prueba aki ta mustra bon cla cu Dowers a coopera mucho facil cu e doñonan! Y sin corda di pone condicion estricto cu mester sigui paga trahadornan.

Ta pakico e ley aki a wordo traha? Juist pa protege empleado!

ONTVANGEN 13 JAN 2016

Ministerie *van* **Justitie**

Aan: HBN Law
t.a.v. mw. mr. A.M. Wever
Beatrixstraat 38
Oranjestad
Alhier

Datum:
6 januari 2016
Adres:
L.G. Smith Boulevard #76
Oranjestad, Aruba

T: +297 582 4900
F: +297 528 7518

Ons Kenmerk:
13524-2015

Geachte mevrouw Wever,

Naar aanleiding van uw brief d.d. 15 december 2015 inzake de ontbinding van de huurovereenkomst tussen uw cliënte Allegro Palm Beach VBA en TMRG voor de huur van de casinoruimte bij de Occidental Grand Aruba verleen ik uw cliënte langs deze weg ontheffing om de exploitatie van het casino transitoir te staken.

Hopende u hiermee afdoende te hebben geïnformeerd.

Met vriendelijke groet,

De Minister van Justitie
Dhr. mr. drs. A.L. Dowers

Ladronnan a horta auto dilanti di cas

Diasabra pa mas of menos 9'or y 35 di mainta, a presenta na warda, e homber V, kende a declara cu su auto a wordo horta. El' a splica cu diabierna, pa mas of menos 7'or di anochi, el' a staciona pickup di compania dilanti su cas y pa 8'or di mainta, e auto no tabata tey mas. Ora cu el 'a bay waak den camara, el' a ripara cu

desconocidonan a bay cu e auto rond di 3'or di mainta. E sospechoso tabata tin carson preto, trui preto y un muts preto y slofnan di Adidas bisti.

Opinion Publico

Schwengle kier stop subsidio, cera SABA y lanta un otro Fundacion pa e tin di bisa con cos mester bay!

Riba 6 y 7 di maart 2016 a sali riba 24ora.com y tambe riba noticiacla.com con Minister Schwengle ta duna SABA un ultimatum y ta considerando fuertemente pa cera kraanchi, mata SABA y lanta un Fundacion nobo den cual si e por tin di bisa, of mihor bisa dicta.
E problema ta cu na lugar cu Schwengle a recapacita y tuma decisionnan sabio y balansa, atrobe e ta dicidi di tira full e culpa riba otro en vez di bin cu solucion duradero.

Riba 4 Maart mi a skirbi caba den Solo di Pueblo con un Minister no por schuif su responsabilidad riba otro. Cada minister ta para responsabel na final y completamente pa e cartera cu e tin.
Den e caso di ouderenzorg, esta cuido di e hende grandi, Miister Schwengle no por bin tira full e culpa riba SABA.

Ta di aplaudi con MEP a trece un mocion dilanti pa papia rapidamente riba e situacion di SABA (MEP a pidi reunion publico pa trata cuido di nos grandinan', noticiacla.com, dia 6 Maart 2016) y cu mi ta spera cu esaki haya su debido atencion tambe.

Pero e actitud di Minister Schwengle ta haci cu esaki ta birando urgente. Schwengle kier mete den asunto interno di SABA y smeer esaki como un agenda politico den prensa. Esaki lo yuda e cuido di TUR HENDE GRANDI NA ARUBA of mas bien PA LABA MAN? Schwengle ta sigui sinta riba stoel di huez y huzga na lugar di maneha. Culpando e cuerpo di maneho di SABA, e kier stop subsidio, cera SABA y lanta un otro Fundacion pa e tin di bisa con cos mester bay. Esaki ta un dictadura sin precedente na Aruba! Maneho di SABA a keda asina ofendi cu nan a bandona sala como cu loke Schwengle bisa mester bay. Usando e sindicato tambe pa su propio interes politico, Schwengle a mustra atrobe cu no tin maneho, no tin vision, ni e minimo idea con pa drecha e situacion. For di un pos cu a seca, no por saca awa.
Si gobierno kier mas calidad den SABA e mester a traha riba esaki di hopi tempo pasa caba. Cu no tin control riba e situacion di SABA, Schwengle mester a usa su Directie Volksgezondheid pa controla e subsidio y no dos kroonleden/su coordinadornan.

Minister Schwengle a mustra cu e no tin control riba e asunto; e no tin idea con pa maneha y ta parce un hende cu ta desayuna cu 'Mein Kampf' di Hitler cu su sistema di laba man y scapa su mesun falta di maneho door di tira esaki riba otro y fomenta rabia. Esun cu ta sali perhudica ta tur e grandinan cu no tin pariba y no tin pabao. Tur ta warda riba Minister Schwengle su yudanza. Si ta na Hulanda esaki a sosode, e Minister en cuestion ta sea recapacita of wanta un mocion di desconfianza di parlamento pa su gran falta di maneho.
Na lugar di SABA retira, mihor Minister Schwengle recapacita of tuma honor na su mes y entrega su retiro.

Skirbi pa: Pluma Critico.

Celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera

En conexion cu e celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di Nos Himno y Bandera, Camara di Comercio ta haci un apelacion na comercio en general pa conhuntamente nos aporta na nos cultura, door di decora y stimula den esfera festivo pa asina conmemora y celebra nos Dia Nacional en grandemente. E siguiente festividadnan ta wordo organiza door di Gobierno di Aruba:

Festival "Un Canto pa Aruba

Fecha: 11, 12 y 13 di Maart 2016 na Linear Park pa: 7:00pm – 12:00am.

Acto Protocolar

Fecha: 17 Maart 2016 na Plaza Monumento 18 Maart pa: 5:00pm-7:00pm

Manifestacion Cultural

Fecha: 17 Maart 2016 na Plaza Libertador Gilberto François (Betico) Croes pa 8:00pm-12:00am.

Acto Protocolar, Acto Cultural y desfile

Fecha: 18 Maart 2016 rond di Bestuurskantoorpa 9:00am - 11:00 am

Grupo Magdalena a tene un bunita celebracion di Dia Internacional di Hende muher









Aunke cu awe ta Dia internacional di Hende Muher, Grupo Magdalena a celebra Dia Internacional di Hende Muher den Centro di Bario Ayo, ayera mainta. Tabata tin varios presentacion durante e actividad aki, entre otro di Coro La Escala, kendenan a deleita e damana presente cu nan canto bunita. Durante e celebracion aki, cada dama a ricibi un bunita rosa como regalo. Palabra di felicitacion ta bay na Grupo Magdalena cu celebracion di e Dia d Hende Muher..



Minister Dr. Alex Schwengle ta actua contra nos Constitucion

Alex mester scoge: sea minister of dokter!

Minister Schwengle ta actuando contra nos constitucion na momento cu a huramenta pa ta Minister y ta haya e salario di Minister y e ta traha tambe como specialista na hospital, aparentemente ganando dos salario.



Pueblo ta paga e MInister pa traha 100% di su tempo hasta den oranan liber p'e como Minister y e no mag di traha dos trabao.

Articulo II.3 inciso 2 bao di f. di nos Constitucion ta bisa bon cla cu un Minister NO MAG TA ACTIEF DIENEND AMBTENAAR.

Articulo II.3 inciso 4 di nos Constitucion ta bisa: Met ambtenaar, bedoeld in het tweede lid onder f, worden voor de toepassing van dit artikel gelijkgesteld zij die als werkman zijn aangesteld, en zij die in dienst van het landsbestuur op arbeidsovereenkomst naar burgerlijk recht werkzaam zijn.

Awor no ta AZV ta cubri tur gasto di hospital inclusive e salario di e dokternan aki na Aruba? No ta asina cu e dokternan na Aruba tin un arbeidscontract cu AZV? Kende ta paga AZV?

AZV no ta un openbare lichaam, weliswaar un entidad ariba su mes, pero e entidad aki ta cay bao di openbare lichamen di Gobierno, cual Minister di Salubridad Publico ta e Minister responsabel pa esaki, pa cual e ta carga e Ministeriele Verantwoordelijkheid.

Awor con Bo por ta traha pa un entidad di Gobierno pa cual Bo ta carga responsabilidad ministerial y awor Bo ta den servicio di e mesun entidad pa cual Bo ta Minister y Bo ta carga Ministeriele Verantwoordelijkheid?

Esaki obviamente ta un conflicto di interes cual ta prohibi pa articulo II.6 cu ta trata e eedsaflegging. E Minister ta huramenta y e texto ta bisa literalmente lo siguiente: “Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk. Zo waarlijk helpe mij, God Almachtig. (Dat verklaar en beloof ik)”

Na momento cu un Minister no cumpli cu e articulo II.6 aki e por hasta bay cera, asina por a comprende for di e ex- PG di Aruba, mr. R. Pietersz.

E opinion aki, Solo di Pueblo a capt'e for di Edwina Henriquez, Abogado Internacional pa Derechonan Humano, via facebook.

Banco di Seguro Social Aruba

CERA CONOCI CU SERVICIO DI MI*Pensioen* DEN 5 STAP



Cu e meta pa sirbi su clientenan miho, Banco di Seguro Social di Aruba constantemente ta haci cambionan pa mehora su sistemanan y su servicio. Actualmente SVb a implementa un portal di internet cu ta duna e pensionado e posibilidad pa print algun documento (manera jaaropgave of inkomensverklaring) y comunica cu e Departamento di Pensioen. Lesa akibao con abo tambe den 5 stap por registra y haci uso di e servicio nobo aki cu yama MiPensioen.

1. RICIBI E CARTA DI PENSIOEN

Tur pensionado ta bay ricibi un carta di SVb su Departamento di Pensioen, unda ta splica di e servicio aki. Riba e carta ta menciona e number di AOV of esun di AWW.

Banda di esaki e pensionado mester tin un e-mail valido pa por registra su cuenta.

Ora di registra tambe mester yena e fecha di nacemento pa verifica e persona su identidad.
Tur pensionado ta ricibi e carta aki den luna di maart.

2. REGISTRA RIBA MIPENSIOEN

Cu e informacion di paso 1, subi nos website www.svbaruba.org y sigui e link bao e menu di **Pensionado** y despues **MiPensioen.**



Ora e website nobo habri sigui e link pa habri **Registro como usuario nobo**. Akinan ta yena e e-mail y un password.

Registra
Crea bo cuenta.
E-mail: juanchoprueba@hotmail.com
Password: ••••••••
Confirma password nobo: ••••••••
Registra | Cancela

3. CONFIRMA BO E-MAIL

Despues di registra e sistema di **Mi***Pensioen* ta manda un e-mail pa confirmacion. Pa sigura cu e e-mail aki drenta den e inbox por añadi nos e-mailadres pensioenen@svbaruba.org den bo adresboek, of controla bo folder di spam of junk. Den e e-mail di **Mi***Pensioen* sigui e link pa confirma bo e-mail.

Bevestig uw account



E sistema ta duna e confirmacion ora e website habri cu e link.

E-mail a wordo confirma.
Masha danki pa confima e e-mail. Masha danki pa confima e e-mail.

4. HABRI SESION (LOGIN)

Despues di a confirma e-mail por subi e website di **Mi***Pensioen* atrobe y habri un sesion. Akinan ta yena e e-mail hunto cu e password cual a ser registra na paso 2, y click "**Habri sesion**".

Habri sesion of Registro como usuario nobo
Yena e informacion di bo cuenta pa inicia e sesion.
E-mail: juanchoprueba@hotmail.com
Password: ••••••••
Habri sesion
Lubida bo password?

5. FINALISA BO PROFIEL

Despues di a habri sesion **Mi***Pensioen* ta mustra e pagina profiel di e usuario.

Profiel di e usuario
Por fabor yena e siguente informacion pa por verifica bo cuenta.
Fecha di nacimento: 03-03-1903
Tipo di pensioen: AOV
Number di AOV: 00000
Safe | Limpia

Akinan ta yena e informacion di paso 1, pues:
- fecha di nacimento
- ta scohe e tipo di pensioen, sea AOV of AWW
- e number di AOV of AWW

Ora tur informacion ta corectamente yena ta primi "**Safe**" pa warda tur informacion.

Despues **Mi***Pensioen* ta habri e detayenan di e profiel.

Controla detaye nan
Controla e detaye nan.Klik riba e button akibou pa finalisa bo profiel.

Nomber completo	Juancho Prueba	Fecha di nacimento	03-03-1903
Adres	Pueblostraat 100	Number di AOV	00000
Pais	Aruba	Number di AWW	

mi ta e persona | mi no ta e persona

Controla e detayenan aki bon. Si tur informacion ta corecto ta finalisa e proceso door di primi "**mi ta e persona**".
Asina e proceso ta cla!

DISFRUTA DI MI*Pensioen*

Mediante e portal di **Mi***Pensioen* por baha y print algun documento, ademas por wak e profiel y por tuma contacto cu Departamento di pensioen mediante e formulario di contact.



Pa cualkier pregunta of remarka tocante **Mi***Pensioen* por haci uso di e formulario riba nos website of por e-mail nos na pensioenen@svbaruba.org.

Biblioteca Nacional na Playa confrontando problema cu airco

Diamars mainta tempran studiante nan y tambe no studiante a haya nan cu un sorpresa. Esaki na momento cu nan a yega Biblioteca Nacional Aruba.

Na prome instante a waak e empleadonan para pafor y a pensa cu kizas coriente a bay, loke por pasa.

Pero ora a puntra nan kico ta e motibo, a resulta cu e airconan no ta trahando y no por duna un dia exacto cu nan ta wordo drecha. Y mas cu claro paden ta bira hopi calor.

Pues manera nos por a comprende, e empleadonan tampoco por traha den e calor, y varios tabata para pafor.



RBC Royal Bank su ‘Auto Show 2016’ tabata un exito rotundo!

Y su tremendo oferta ta valido te dia 22 di April!









Diasabra ultimo dia 5 di Maart RBC Royal Bank a tene su Auto Show sales event den e parking lot di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Durante e carshow aki tur Car Dealers y algun Motor Dealers tabata presente y a showcase tur nan autonan y motor cycles di ultimo modelo. Esaki tabata un evento sumamente exitoso y pesey a peticion di pueblo RBC ta extende su oferta te dia 22 di April.

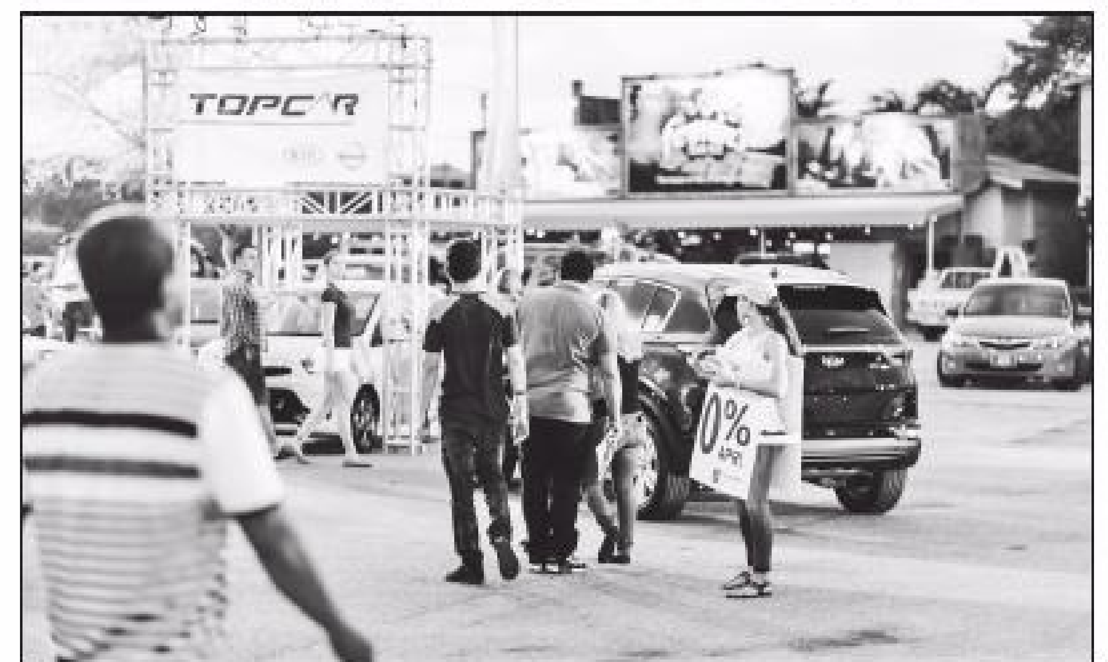
E oferta aki ta encera un prestamo pa auto cu’n interes reduci di solamente 7.5% APR, posibilidad di pago riba bo auto nobo te cu 7 aña, cero gasto di administracion, un gasolin voucher di Afl.50 mas un bunita RBC Car Wash kit. Ademas RBC lo rifa premio cash y un persona lo tin chens pa gana su prestamo na 0% di interes!

Durante e Car Show aki un grupo grandi di hende a atende. Tabata tin Dino Jump pe muchanan y DJ101 a sa di pone tremendo ambiente. Tambe Y.M.C.A. tabata presente y a percura pa bendemento di cuminda y bebida cu sigur a laga tur hende bariga yen curazon contento.

Sigur hopi hende a sali feliz y contento cu nan prestamo pa auto di RBC! Pues probecha bo tambe ainda di e tremendo oferta aki y si bo mester mas informacion yama RBC su Service Line na 588-0101. Simplemente mester trece dos ID valido, dos ultimo payslip si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslip si ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabao pa aplica.







RESULTADO DIAMARS 8 MARCH DI MERDIA	RESULTADO DIAMARS 8 MARCH DI ANOCHI
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 1440	Sorteo # 5818
7244	4373
6782	7804
2693	4268
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 1440	Sorteo # 4862
0637	4916
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 1440	Sorteo # 3621
3211	0681
Virgo	Sagitario

LOTTO DI DIA 18-23-24-25-29

DIARIO	CORSOU
3810	8075
4528	2873
6345	5799

SUPER 4 2022

RESERVA DI DIVISA NETTO A SUBI Resumen di e Relato Mensual di Januari 2016

Desaroyo monetario

Den e luna di Januari 2016, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 65,0 miyon te na Afl. 3.861,2 miyon, compara cu e luna anterior, resultando for di un aumento den reserva di divisa netto di Afl. 67,2 miyon y un bahada den activo domestico netto di Afl. 2,2 miyon. E subida den e reserva di divisa netto ta debi na compra netto di divisa door di banconan comercial for di publico relaciona cu entrada for di turismo, inversion directo y otro inversionnan. E compra aki a wordo mitiga pa venta netto di divisa door di banconan comercial na publico asocia cu importacion di mercancia, otro servicionan, e asina yama "financial derivatives" y transferencianan netto di companianan local pa nan cuentanan den exterior. E bahada den e activo domestico netto a surgi door di un bahada den credito domestico di Afl. 20,2 miyon, mientras cu transaccionnan no relata na credito a subi cu Afl. 18,1 miyon. E ultimo aki a resulta principalmente door di subidanan den e asina yama "shareholders' equity", "accounts receivable" y "premises and equipment" y bahada den otro debenan. Credito domestico a baha door di menos credito bancario netto na e sector publico di Afl. 13,7 miyon y den credito bancario na e sector priva di Afl. 6,5 miyon. E bahada den credito bancario netto na e sector publico ta relaciona principalmente cu un subida den depositonan di gobierno di Afl. 18,5 miyon. E bahada den credito na e sector priva a resulta for di menos credito na empresa di Afl. 7,8 miyon y credito na consumidor di Afl. 3,0 miyon. Hipoteca pa vivienda, di otro banda, a expande cu Afl. 4,3 miyon.

Inflacion
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,9 porciento den e luna di Januari 2016, compara cu Januari 2015. E contribuyente principal na e bahada aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un bahada den prijs di electricidad. Tambe e componente "Transporte" y "Cuminda y Bebida no-alcoholico" a contribui na e bahada aki. Di otro banda, e componentenan "Recreacion y Cultura", "Paña y Sapato", y "Restaurant y Hotel" a registra un aumento. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un aumento di 0,8 porciento. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a acelera cu 0,3 porciento na Januari 2016 compara cu 0,5 porciento na December 2015.

Turismo y Gobierno
Tuma nota cu e cifranan di turistanan crucero y cu ta permanece riba nos isla y entrada di gobierno no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

Pa mas informacion of un analysis mas detaya, bishita nos website (www.cbaruba.org) of tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di Banco Central di Aruba, tel. +297 52521

Dr. Romeo Kock relaciona cu siman di Riñon

Casi 100 pacient dializando na Clinica di Dialyse di Hospital Diabetes y presion halto ta enfermedad cronico traicionero

E aña aki riba diahuebs 10 di Maart ta para un rato keto riba e importancia di nos riñon y su consecuencianan si acaso no cuid'e. Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta tene henter e siman aki, diferente eventonan pa conscientiza comunidad riba e importancia pa cuida nos riñon y pa biba un bida saludabel, bebiendo hopi awa, pa conserva nos riñon mas cu ta posibel.
Ta den e cuadro aki cu dr. Romeo Kock, specialista y internista nefrologo trahando na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal for di aña 2003 y kende ta encabeza e ekipo di e Departamento di Dialyse, ta suministrando informacion valioso na comunidad completo riba e tema importante aki.

"Mayoria hende cu ta bira paciente di dialyse, pues cu tin problema cu riñon, ta debi na presion halto, hipertension of nan ta diabetico, pasobra ta conoci cu enfermedadnan di sucu ta causa daño na e riñon di tal forma cu mester cuminsa dializa", asina Dr. Kock a cuminsa splica. Den esaki tin dos fase conoci como pre-dialyse y dialyse. Pre-dialyse ta significa cu bo riñon ta funcionando pa solamente 30%. E di dos fase ta significa cu bo riñon ta stop di funciona pa cual mester dializa.

Ta bon pa splica cu mas na tempo bo yega dokter, mas chens e pacient lo tin pa sea evita of pa rek e proceso prome cu mester dializa mas ainda. Tin hende ta yega den fase di pre-dialyse cu por keda algun luna y tin biaha por rek e te hasta 1 aña di tempo, prome cu e riñon bay asina hopi atras cu mester cuminsa dializa algun vez pa siman.

Aña tras aña ta nota cu e cantidad di pacient di dialyse ta subi. Na hospital mes tin 21 cama pa haci hemodialyse y pa pacientnan interna den Hospital tin 4 cama. E total di pacient, entre Hospitaal (84 pacient di hemodialyse, 14 pacient di peritoneale dialyse, 35 pre-dialyse y 21 turista) y Instituto Medico San Nicolas (entre 45 pa 49 pacient di hemodialyse) ta hopi grandi pa un isla manera Aruba.

Mayoria di e pacientnan tumando dialyse ta hendenan di edad mayor, aunke tambe tin algun pacient entre 20 y 30 aña. Tin excepcion – den casonan cu ta persona cu a nace cu un of otro enfermedad of tin Diabetes Tipo 1, pero e cantidad mas grandi di e pacientnan di dialyse ta personanan diabetico of persona cu ta sufri di presion halto. Tambe tin pacientnan cu tin tur dos enfermedad cronico.
Ora un pacient mester di tratamento di hemodialyse ta pa motibo cu e riñon no ta traha mas y como tal machinenan lo spula e sanger den bo curpa haci'e limpi, pues reemplasando e trabao cu e riñon no ta haci mas. Mayoria pacient mester ripiti e mesun tratamento aki 3 biaha pa siman, di cual cada dia ta 3 pa 4 ora largo na machine!

Un di e servicionan cu tambe Hospital ta brinda ta na turistanan, specialmente esunnan cu tin time-share den hotelnan na Aruba y cu ta regresa tur aña pero mester dializa na machine. Aña pasa a ofrece cuido na un total di 21 turista.

Dr. Romeo Kock ta considera aña 2015 un



bon aña, pasobra un total di 9 pacient di Aruba a logra haya un transplante na Hulanda. "Nos ta hopi contento cu esey y spera cu e aña aki mas hende por haya transplante atrobe, pero esey ta keda un reto si". Pa yega na remarca pa un transplante asina bo riñonnan mester ta trahando hopi malo, menos cu 18% cu normal, y bo mester un famia of bon conoci cu ta dispuesto pa duna Bo un riñon. Tene cuenta cu no ta tur hende ta bini na remarca pasobra ta tene cuenta cu mas aspecto di bo salud, pasobra bo curpa mester por wanta un transplante tambe y posibel complicacionnan cu por presenta. Tur esey ta investiga prome cu pone un pacient riba e lista pa por haya un transplante. Enfermedad di riñon no ta curabel, pero ta wordo trata. Ta esencial pa e pacient ta activo den su cuido, pa e controla su sucu y presion halto y ta na tempo pa evita daño irreparabel na su organonan y si acaso e mester haci dialyse, e tuma su tratamento na ora, manera prescribi pa su specialista, pa e por biba un bida mas largo y di mihor calidad.

Endy Croes di MEP:

Traficacion Humano ta un otro secreto publico cu Gobierno ta mantene scondi

MEP tin e solucion pa esaki tambe!



Conversando cu hopi conciudadano por tuma nota di algo peculiar cu ta tumando lugar, primordialmente den mundo di construccion y tambe otro tipo di contratistanan. Tin un competencia NO husto ta tumando lugar y hopi kizas tin miedo di papia riba e tema aki.

Tin algun persona den comunidad ta dedica nan mes na traficacion humano cual mundialmente ta condenabel y hasta castigabel pa ley. Asina tin un grupo ta bay den exterior y busca diferente persona pa traha den diferente contratista, entre otro den mundo di construccion. Ofreciendo e personanan aki por ehempel $20 pa ora cu vivienda y tur cos paga. Realidad ta cu esaki ta mustra asina atractivo cu personanan facilmente ta wordo convenci pa laga nan famia pa un mihor bienestar y ta bin Aruba pa traha.

E grupo dedica na esaki ta inicia proceso di permiso unda propio trahadornan mester inverti capital pa purba haña un permiso. Realidad ta cu e grupo aki ta huur empleadonan cu diferente otro contratista pero e storia inicial di $20 pa ora a cambia ora nan cuminsa traha y ta paganan entre Afl 10 y Afl 13 florin pa ora. Mientras e grupo si ta cobra e contratista un suma considerable ganando hopi placa riba cada cabez di e humilde trahador. Esaki no ta tur pasobra for di e Afl.10 of 13 florin pa ora tambe e grupo aki ta retene tur belasting manera AOV, AZV etc for di e empleadonan, pero tin rumornan fuerte cu esaki nunca ta wordo deposita pa gobierno. Es mas hopi di empleadonan ta cuminsa traha sin cu nan tin un permiso cla y ta retene nan belasting cual ta totalmente robez.

Esaki ta un forma di horta e humilde empleado. Un ehempel den construccion. Cu e maniobranan aki tin contratistanan probechador ta cobra kisas Afl. 12 of Afl 13 florin pa m2 por ehempel pa pleister. Contratistanan kendenan si ta cumpli cu tur ley di pais Aruba pagando nan belasting manera cu mester ta nunca por competi of sobrevivi cu e prijsnan aki. Esaki sigur no ta un competencia husto. Pa esnan cu si tin permiso y kisas a haña un conflicto na trabao ta bay Departamento di Labor. Departamento di Labor ta ordena contratista cu ta dedica su mes na esaki pa paga dicho empleado un suma di placa. Realidad di bida ta cu dicho grupo NO ta respeta decision y no ta paga e empleado tampoco ignorando decision di Labor lagando e ser humano chikito den su sufrimento . Pues abusando di e homber of muher humilde pa di dos biaha. Tin testimonio bibo di e practica aki. MEP den gobierno lo inventariza y lo bin cu un sistema di control pa por caba cu e abuso aki por completo y lo percura pa pone un fin na traficacion humano y esnan cu a dedica nan mes na esaki lo mester responsabiliza nan mes cu instancianan encarga. Competencia ta sano pero mester keda “Fair”. Un Aruba pa nos tur unda leynan ta conta pa un y tur.

Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

Parkeermeters ta keda dolor financiero pa Pueblo!”

Den un entrevista Parlamentario, sr. Guillfred Besaril, un vez mas a elabora riba e problematica cu e parkeermeters a trece cune. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

“Durante weekend nos a probecha pa acerca diferente persona cu ta labora den Caya Betico Croes y vecindario. Entre esnan cu nos conversa cune tabata tin tanto comerciante cu trahador y no solamente esnan di sector priva, pero tambe esnan cu labora den sector publico.

Pa loke ta trata e comerciantenan, keto bay ta keda registra un caida di entre 30 pa 60% di nan venta cual naturalmente no ta bon pa nan operacion diario. No tin ni un solo comerciante cu keda sin relaciona e caida aki cu e introduccion di e ley di Parkeermeter! Esnan cu ta labora den sector priva tambe ta vocifera nan descontento pa motibo cu nan entrada no por sigui carga e peso di paga pa parkeer tur dia. No ta tur cu ta labora den nos centro di ciudad a haya un lugar specifico pa para y paga tur luna. Bao di esnan cu si a logra haya un espacio specifico tambe tin reclamo, ya cu nan ta gana salario minimo y ta sinti e golpi di paga 60 florin tur luna.

Siman pasa nos por a tuma nota di e reclamo di esnan cu ta labora na Algemene Rekenkamer di Aruba (ARA). Esnan cu ta labora na dicho departamento a laga sa nan no por continua trahando di e forma cu e ta sosodiendo actualmente. No solamente no ta tene cuenta cu nan na momento di a inicia cu e proyecto “Plaza Padu”, sino cu e unico opcion cu nan a ricibi tabata uno inaceptabel, ya cu tabata trata di un lugar cu tabata demasiado leu di nan lugar di trabao.

Hasta diferente agente policial cu ta traha den centro di nos ciudad a cuminsa vocifera nan disgusto. Varios agente ta sinti cu a lo largo nan lo sali perhudica, ya cu otro agentenan laborando por ehempel na San Nicolas, Santa Cruz of Noord - y cu por cierto ta gana mes tipo di salario cu nan - no ta confronta e situacion aki



di ta den e obligacion di paga pa parkeer, mientras cu nan si! Laga nos no lubida esnan cu ta labora na Departamento di Asuntonan Social cu tambe a pone trabao abao pa motibo di Parkeermeters.

E ta mas cu obvio cu e introduccion di e ley di Parkeermeters no a bay nada bon. No a tene cuenta cu e impacto economico negativo cu esaki lo por a trece cune y basa riba e diferente ehempel menciona por yega na un solo conclusion: “Ora Ken cu ta introduci Kico cu ta, bo ta haya un cos Con cu ta!”, e Parlamentario a termina.

Homber sospechoso ta crea spanto cerca dama den Caya Luna

Diasaba, pa mas of menos 6’or y 34 di mainta, Central a dirigi patruya den Caya Luna pa un homber sospechoso y desconoci. Central a duna e descripcion di dicho homber na polis. Na caminda pa adres den Caya Luna, a bin topa cu un homber cu dicho descripcion. Den cuadro cu e melding, polis a par’e na altura di Caya Solo. A puntr’e si e ta biba den e vecindario y kico e ta haciendo den e bario. El ‘a bisa cu e ta canando rond manera cu e ta haci semper y el ‘a dicidi di bay cana den e bario ya menciona. Ora cu a pidi’e pa su personalia, el ‘a rabia y el ‘a bisa cu e no tin confianza den polis y cu e no sa kico polis lo bay haci cu su datonan. El’a wordo bisa dicon a par’e y door di esey el’a duna su datonan. Despues cu a papia cu e cabayero, a bay na e denunciante, F.F., kende a declara cu su cacho henter anochi tabata blaf y ora cu el’a lanta y bay wak pafor, el’ a mira dicho homber para dilanti su cas. El ‘a declara cu ora e homber a wak’e, el’ a core bay direccion pariba.

Auto a pega full na candela na Angochi





Diamars den oranan di merdia habitantenan di Angochi a raporta na cuerpo di bombero cu un auto ta na candela. Di biaha unidad di bombero y polis a presenta cu urgencia na e sitio y a topa cu un Chevrolet Optra completamente na candela. Di biaha personal di bombero a drenta accion pa domina e candela aki.



ACTO DESGRACIADO!

Den su ora di trabao como minister, e ta traha na hospital...

Dokter Alex Schwengle si por ta Minister y Dokter alavez?

Dokter Maikel Kelly no por tabata parlamentario y dokter! Hancho pa AVP, smal pa MEP?

Ariba e foto aki, nos por mira con Dokter Alex Schwengle, ayera mainta, ta cana rond, como dokter den hospital. Notabel ta cu e ta cobrando salario pa traha como minister, pero den su horario di trabao como minister e ta samina hende. Dokter Alex Schwengle si por? Pasobra ta AVP?

Nos lectornan ta corda kico AVP a haci cu Dokter Mikel Kelly di MEP? Tempo cu el'a bira parlamentario? El'a wordo cori, pasobra e no por ta parlamentario y dokter alavez? Un parlamentario cu tin hopi mas tempo liber!!! Pero pa un minister di AVP si por ta dos cos: Minister y dokter.

Dokter Schwengle parce ta egoista, pasobra simplemente e kier keda funciona na hospital, pa asina e keda cu e stoel di dokter pa evita cu otro dokter haya su trabao.

Kier meen e si por cuida su stoel di dokter? Pero dr. Maikel Kelly no tabata por? Nos ta cataloga e hendenan aki como hendenan desgraciado, sin gevoel y sinberguenza di marca mayor. Nan ta duna hende asco di mira cu awe dokter Schwengle por opera como dokter, siendo ta minister, y ora nos mira e acto di desgraciado cu AVP, Mike Eman, Richard Visser a haci cu dokter Maikel Kelly.

Abusador sin misericordia! Na papiamento nos ta yama hendenan asina: Hart'i desgraciado!

Unda e parlamentarionan di AVP a keda? Unda esnan cu semper a bati nan klep ta awe? Unda Juan David Yrausquin ta awe? Unda e otro parlamentarionan ta awe? Pa asina cuestiona e acto aki?

Nos ta rechaza e partido AVP, pa e soketada cu nan a haci cu Dokter Maikel Kelly, un shon di hende, cu te hasta mester a bandona Aruba pa motibo di persecucion politico.

E tempo aya, Dokter Maikel Kelly a wordo ultraha, su bida a wordo haci imposibel, ora el'a pone un reemplazante, AZV a tortura e dokter malamente, pa causa politico. Unda Anco ta awe? Awe si mag? Awe si por? AZV lo wordo poni responsabel y culpabel pa e acto di desgraciado aki. Awe si nan ta boca keto ta laga Dokter Schwengle ta samina hende, den su ora di trabao, pa un egoisomo, pasobra e kier ta dos cos: Minister y Dokter alavez! Dicon e no a retira como dokter y duna otro hende su stoel?

Ta pasobra cu Schwengle SA cu ora cu AVP wordo hala cu skop, e lo kier segura su salario di 80 mil pa luna como specialista?



Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

AruParking mester duna mas atencion na su problemanan operacional"



Durante rueda di prensa di dialuna ultimo, Parlamentario pa Partido MEP, sr. Guillfred Besaril a elabora primeramente riba e disgustonan cu e Ley di Parkeermeter a trece cune pa esnan den Caya Betico Croes y vecindario. Parlamentario sr. Besaril a elabora riba e problemanan operacional cu e clientenan di AruParking ta encontra cune diariamente. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Nos Fraccion a wordo acerca recientemente pa diferente cliente di AruParking cu ta masha disgusta cu e servicio cu e compania ta duna. Un di e disgustonan di mas grandi ta na e momento cu tin problema tecnico y parkeermeternan bay for di servicio. E problema tecnico aki ta causa cu e pagonan haci pa e parkeervak na e machine no ta of no por wordo registra door di parkeerwachters. Esaki ta trece cune cu e autonan di e clientenan cu a cumpli cabalmente cu e pago necesario, ta wordo geklem. Pa colmo ora yama AruParking, clientenan no por wordo atendi na e sitio y tin di bay te na e oficina den Wilhelminastraat.

Un otro disgusto tanto cerca nos como riba social media, ta e fenomeno di klem vehiculo prome cu e duracion cual e clientenan a paga p'e caduca! Pues ta hisa pone klem riba e auto, mientras cu ainda e tempo pagá, no a pasa. Por ultimo ta e forma di atende cu publico di parti di algun parkeerwachters. E forma con ta atende cu cliente na momento cu tin diferencia di opinion, disgusto of hasta rabia, ta laga hopi di desea. Trata cu hende rabia of disgusta no ta un materia facil. Polis por ehempel ta sigui un preparacion extenso pa por labora bao di presion y asina mes e trabao conoce su momentonan. Den pasado nos fraccion a yega di adverti cu un luna so di preparacion ta mucho poco pa un trabao manera esun di un parkeerwachter.

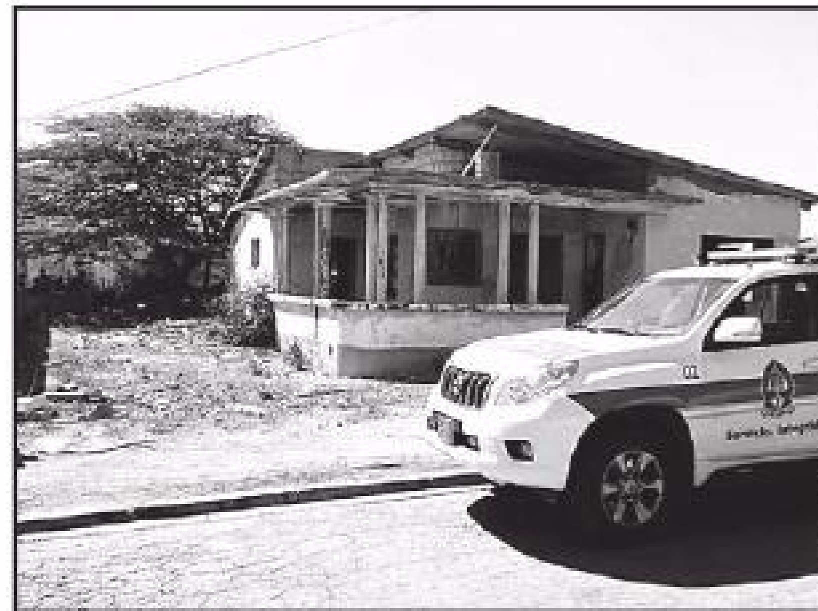
Nos fraccion ta na altura cu AruParking y e Ley di Parkeermeter no ta leu di ta e exito premira pa esnan cu bin cune! Pueblo no ta di acuerdo cu e Ley; comercio ta sinti su efecto y e problemanan operacional cu mi ta menciona, ta sigui pone presion enorme riba AruParking como compania. Si for di awor caba ta confronta tur sorto di problema, ta kico ta e destino di Aruparking di es forma 'ki? Corda cu riu no te keda core!", e parlamentario a termina bisando.

Candela di cas a resulta algo chikito

Diamars merdia polis y brandweer a bay Reaumurstraat na Playa pa un cas na candela.

Despues di un rato cu a busca e cas, bomberonan a topa un cas bandona. Habitantenan a conta cu berdad tabata tin un candela chikito parti patras, pero el'a wordo paga caba door di nan mes.

Posiblemente tabata trata di un candela chikito di sushi cu a saca poco huma y esnan den vecindario a notifica polis y brandweer.









MAGNIFICAT - BRASIL CU PRESENTACION

Capitulo di Magnificat-Brasil, Aruba "Maria, Strea di Speranza" ta invita tur hende muher encarecidamente na nan prome presentacion di nan ministerio di hende muhe pa hende muher, pa duna informacion di e ministerio. E ta hopi interesante. Lo bo tende tambe testimonionan di algun miembro con Magnificat a cambia nan bida. Loke Hesus a haci pa nan, E por haci pa bo tambe.

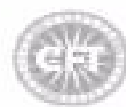
Dia: diadomingo 13 di Maart

Lugar: Cas Parokial, Brasil

Ora: 5.00 p.m. – 6.30 p.m.

Tur hende muher ta bon bini.

Carta di CFT (4 Maart 2016) riba begroting 2015



College Aruba financieel toezicht

Aan
De minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Adres kantoor Curaçao
De Rouvilleweg 39
Willemstad, Curaçao
Telefoon (+5999)4619081
Telefax (+5999) 4619088

Adres kantoor Sint Maarten
Frontstreet 26
Convent Building
Philipsburg, Sint Maarten
Telefoon (+1721) 5430331
Telefax (+1721) 5430379

Adres kantoor Aruba
L.G. Smith Boulevard 68
La Piccola Marina
Oranjestad, Aruba
Telefoon (+297) 5832800
Telefax (+297) 5822224

E-mail info@cft.cw
Internet www.cft.cw

Contactpersoon
Evirsa Carolina
Datum
4 maart 2016
Ons kenmerk
Cft 201600088
Pagina
1/6

Telefoonnummer
+5999 4619081
E-mail
info@cft.cw
Uw kenmerk

Bijlage

Onderwerp
Reactie op de vierde uitvoeringsrapportage 2015 Aruba

Geachte heer Bermudez,

Op 15 februari 2016 heeft het College Aruba financieel toezicht (CAft) de vierde uitvoeringsrapportage 2015 ontvangen, waarin verslag wordt uitgebracht over de voorlopige realisatiecijfers van 2015. De advisering van het CAft op de uitvoeringsrapportage van Aruba vindt plaats conform artikel 17.7 van de Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft). Op basis van dit artikel toetst het CAft of de begrotingsuitputting zoals opgenomen in de uitvoeringsrapportage voldoet aan de normen in artikel 14 LAft. In deze brief treft u de bevindingen aan van het CAft naar aanleiding van deze beoordeling.

Conform artikel 17.1 LAft dienen uitvoeringsrapportages ook aan de Staten van Aruba te worden verzonden. Omwille van de volledigheid van de informatievoorziening aan de Staten van Aruba is deze brief in afschrift aan de voorzitter van Staten verstuurd.

Oordeel
De vierde uitvoeringsrapportage van Aruba schetst een helder beeld van de voorlopige begrotingsuitputting in 2015. Naar de mening van het CAft is de inhoud van de rapportage vollediger en overzichtelijker dan de eerdere uitvoeringsrapportages van Aruba, en vormt de gevoeligheidsanalyse een waardevolle toevoeging. De onderbouwingen en toelichting van de gerealiseerde middelen en uitgaven zijn in enkele gevallen nog wel summier naar het oordeel van het CAft, met name voor wat betreft de opbrengsten uit het in december 2015 in werking getreden Voldoening op Aangifte Systeem (VAS), en de invorderingsactie, welke doorslaggevend zijn gebleken voor het voorlopige resultaat in 2015. Voorts ziet het CAft in toekomstige uitvoeringsrapportages graag een nadere specificatie van de gerealiseerde en te verwachten personeelsuitgaven, alsmede van het verloop en type dienstverband van de full time eenheden (FTE's). Dit vanwege het belang van de beheersing van de personeelskosten voor de begroting van Aruba.

Kenmerk
Cft 201600088
Blad
2/6

De voorlopige cijfers in de vierde uitvoeringsrapportage laten zien dat Aruba een financieringstekort van 2,0% van het BBP heeft gerealiseerd in 2015. Op basis van deze realisatiecijfers wordt in de rapportage geconcludeerd dat Aruba in 2015 ruim heeft voldaan aan de financieringstekortnorm van maximaal 3,7% van het BBP, zoals opgenomen in de LAft. Vergeleken met 2014, toen het financieringstekort van het Land Aruba 5,8% van het BBP bedroeg (exclusief de eenmalige APFA transactie), is het tekort van 2,0% in 2015 een noemenswaardige verbetering. Hierbij past wel de kanttekening dat twee incidentele posten verantwoordelijk zijn voor de normonderschrijding, te weten de kwijtschelding van de schuld van Aruba aan de Sociale Verzekeringsbank (SVb) van AWG 60,5 miljoen en de invoering van de VAS, waarbij inkomsten uit de winstbelasting 2016 naar voren zijn gehaald. De VAS samen met de invorderingsactie hebben geleid tot een meeropbrengst in 2015 ten opzichte van de begroting van AWG 74,8 miljoen. Deze incidentele meevallers, tezamen goed voor 2,7% van het BBP, nuanceren het onderliggende beeld en maken duidelijk dat de structurele uitdagingen blijven bestaan.

Conform artikel 14.1 LAft dient de collectieve sector van Aruba aan de maximale tekortnorm van 3,7% van het BBP te voldoen in 2015. Aangezien het CAft nog niet beschikt over een rapportage waaruit de samenstelling en de jaarcijfers van de collectieve sector blijkt, zoals gesteld in de LAft, kan het CAft nog niet vaststellen of het financieringstekort van 3,7% van het BBP op basis van de collectieve sector gehaald is in 2015. Gecorrigeerd voor de kwijtschelding van de schuld van het Land aan de Sociale Verzekeringsbank (SVb) -welke geen effect heeft op het financieringstekort van de collectieve sector- resulteert een financieringstekort van het Land van 3,2% van het BBP. Naar de mening van het CAft lijkt het verschil tussen deze aangepaste voorlopige realisatie van het Land en de toegestane tekortnorm van 3,7% van het BBP wel ruim genoeg dat tentatief kan worden aangenomen dat de LAft-norm ook door de collectieve sector als geheel is gehaald.

Toelichting
Op basis van de voorlopige jaarcijfers 2015 van het Land Aruba, waaruit een financieringstekort van 2,0% van het BBP blijkt, wordt in de vierde uitvoeringsrapportage geconcludeerd dat in 2015 aan de LAft-norm van 3,7% van het BBP is voldaan. De voorlopige realisatie is een verbetering ten opzichte van het financieringstekort van 5,8% van het BBP in 2014 (exclusief de eenmalige APFA transactie van AWG 170 miljoen), of 9,4% van het BBP (inclusief deze transactie). Het CAft signaleert dat conform de bepalingen in de LAft, de jaarlijks te behalen financieringssaldi betrekking hebben op de collectieve sector van Aruba als geheel. Het CAft is van oordeel dat het verschil tussen de realisatie en de maximale toegestane norm in 2015 ruim genoeg lijkt dat wel aangenomen kan worden dat de LAft-norm ook door de collectieve sector als geheel is gehaald in 2015.

Realisatie 2015
De cijfers uit de vierde uitvoeringsrapportage (UR4) 2015 laten een realisatie zien van in totaal AWG 1.253 miljoen aan middelen en AWG 1.351 miljoen aan uitgaven, waardoor het financieringstekort uitkomt op AWG 98 miljoen (2,0% van het BBP). Onderstaande tabel geeft een overzicht van de ramingen en voorlopige realisatie in 2015.

Kenmerk
Cft 201600088
Blad
3/6

De jaarramingen zoals in de derde uitvoeringsrapportage (UR3) opgenomen tonen aan dat Aruba een middelenrealisatie verwachtte van minimaal AWG 1.160 miljoen en maximaal AWG 1.244 miljoen. Op het gebied van uitgaven was de verwachting dat minimaal AWG 1.319 miljoen en maximaal AWG 1.383 miljoen gerealiseerd zou worden.

Het CAft signaleerde op basis van deze ramingen dat voorzichtigheidshalve ook rekening gehouden moest worden met een scenario waarbij wel het maximale aan uitgaven, maar slechts het minimale aan middelen zou worden gerealiseerd ('worst case scenario'), welke zou resulteren in een financieringstekort van 4,5%. Het CAft baseerde zich hierbij mede op het late tijdstip waarop de begrotingswijziging werd opgesteld, waardoor op korte termijn opbrengsten uit de verkoop van een aantal onroerende goederen gerealiseerd moesten worden, maar ook de aanpassing van de wetgeving tot uitkering van overschotten boven wettelijk vastgestelde reserves, en de wijziging van het dividendbeleid van overheidsNV's plaats moesten vinden. Bovendien wees het CAft erop dat de kwijtschelding aan het Land door de SVb niet in aanmerking genomen kon worden. Deze transactie is wel meegenomen in de voorlopige cijfers in de vierde uitvoeringsrapportage, en dus in de realisatie van 2,0% van het BBP. Het CAft stelt dat na een correctie van deze kwijtscheldingen Aruba in 2015 een financieringstekort van 3,2% heeft gerealiseerd.

Tabel 1 Overzicht begrotingsuitputting en raming 2015 (in mln. AWG)

	Jaarprognoses (UR3) Min	Max	Worst case scenario	Gewijzigde Begroting 2015	Voorlopige realisatie (UR4)	Realisatie excl. SVb transactie
Middelen	1.160	1.244	1.160	1.253	1.253 *(100,0%)*	1.160
Uitgaven	1.319	1.383	1.383	1.384	1.351 *(97,6%)*	1.351
Financieringssaldo **% BBP**	-159 **-3,2%**	-140 **-2,8%**	-224 **-4,5%**	-131 **-2,6%**	-98 **-2,0%**	-159 **-3,2%**

In de vastgestelde begroting 2015 zijn AWG 1.253 miljoen aan middelen en AWG 1.384 miljoen aan uitgaven geraamd, met een verwacht financieringstekort van 2,6%. De voorlopige realisatiecijfers in de vierde uitvoeringsrapportage laten zien dat vergeleken met de begrote cijfers de middelen voor 100% en de uitgaven voor 97,6% zijn gerealiseerd. Aan de middelenkant werd AWG 50,7 miljoen meer geïnd aan opbrengsten uit directe belastingen, met name door de introductie in december jl. van de Voldoening op Aangifte Systeem (VAS) en door invorderingacties. Volgens de informatie waarover het CAft beschikte zou de VAS begin 2016 worden ingevoerd. Mede door de vervroegde inwerkingtreding van de VAS in december 2015 vielen de opbrengsten uit winstbelasting AWG 74,8 miljoen hoger uit dan begroot. Volgens Aruba draagt de VAS bij aan een verbeterde compliance waardoor ook de achterstanden in de aanslagregeling worden ingehaald. Het CAft is van mening dat dit geen structurele middelenaanwas betreft, die als zodanig niet aangewend moet worden om structurele uitgaven te dekken. Graag ontvangt graag het CAft zo spoedig mogelijk verdere toelichting over de gerealiseerde en verwachte middelen als gevolg van de VAS.

Kenmerk
Cft 201600088
Blad
4/6

De toename in de opbrengsten uit directe belastingen 2015 werd volledig teniet gedaan door tegenvallers in voornamelijk de indirecte belastingen, ondanks dat deze post in de begrotingswijziging neerwaarts was bijgesteld. Met name de invoerrechten laten een lagere realisatie zien dan begroot. Ook de middelen uit de posten 'Rechten, boeten & overig', 'Niet-belastingopbrengsten', en 'Verkoop van onroerende goederen & grond' vielen tegen, terwijl deze in de begrotingswijziging 2015 juist omhoog waren bijgesteld, teneinde de eind december 2015 verwachte overschrijdingen in de uitgaven op te kunnen vangen.

Op het gebied van uitgaven blijkt de realisatie van 97,6% gerelateerd te zijn aan lager dan begrote uitgaven in alle hoofdkostensoorten behalve personeelskosten en rente. Met name goederen & diensten, subsidies, en bijdragen laten een lager dan verwachte realisatie zien. De post personeel was in de begrotingswijziging met AWG 10,3 miljoen verhoogd, maar laat achteraf toch een additionele overschrijding van AWG 1 miljoen zien. Volgens Aruba zijn de overschrijdingen in 2015 vooral te wijten aan de inhaalslag van achterstanden inzake rechtspositionele aangelegenheden.

Het CAft constateert dat het terugdringen van de uitgaven vooralsnog achterblijft, met name op het gebied van personeel. Op basis van de voorlopige realisatiecijfers kan worden geconcludeerd dat de personeelsuitgaven slechts met 0,6% zijn gedaald in 2015 vergeleken met 2014. Ondanks de daling in het aantal FTE's, is het Aruba vooralsnog niet gelukt om de personeelsuitgaven structureel te verlagen. Het CAft onderstreept tevens dat de middelenrealisatie in 2015 grotendeels te danken is aan de VAS, terwijl de middelen daaruit niet in de begrotingswijziging waren opgenomen. Tegelijkertijd blijkt dat de realisatie op de posten die wel in de begrotingswijziging waren opgenomen relatief achter zijn gebleven. De realisatie van het financieringstekort in 2015 is derhalve niet in de eerste plaats te danken aan doelmatig beleid of consciëntieuze keuzes van Aruba om zijn uitgaven te verlagen, maar meer aan niet-structurele factoren aan de middelenkant.

Voortgang consolidatiemaatregelen
De implementatiecijfers van de consolidatiemaatregelen, zoals opgenomen in het meerjarig financieel kader 2014-2018 (MRJ 2014-2018) laten zien dat in 2015 een realisatie van 107% is bereikt aan de middelenkant en 130% aan de uitgavenkant. Op het gebied van de middelen is meer gerealiseerd (AWG 85 miljoen) dan oorspronkelijk verwacht (AWG 80 miljoen), als gevolg van de invorderingsacties.

Aan de uitgavenkant werd 130% van de verwachte besparingen gerealiseerd, voornamelijk door afgenomen uitgaven aan goederen & diensten, gerelateerd aan de maatregel 'Terugbrengen van de kosten o.a. huur, lease wagens, etc'. Ook de Hervorming van de Algemene Ouderdomswet (AOV), en de verlaging van de Landbijdrage aan het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekostenverzekering (UAZV)droegen bij aan dit resultaat. De Landsbijdrage is afgenomenin 2015 door de opbrengsten die het UAZV ontvangt uit de Bestemmingsheffing Algemene Ziektekostenverzekering (BAZV), welke in december 2014 werd ingevoerd. Het BAZV-tarief is in juli 2015 verhoogd van 1% naar 2%.

Continuacion di Carta CFT (4 Maart 2016)

Kenmerk
Cft 201600088
Blad
5/6

De maatregelen op het gebied van personeel zijn in 2015 voor 70% gerealiseerd. Deze realisatie bestaat hoofdzakelijk uit besparingen als gevolg van de APFA pensioenregeling. De reductie van overwerkvergoedingen en de verzelfstandiging van de Directie Luchtvaart liggen nog achter op schema.

Tabel 2 Beknopt overzicht consolidatiemaatregelen

	Realisatie (mln. AWG)	Target (mln. AWG)	%
Middelen	85	80	107
Uitgaven	318	245	130

Financiering en schuld
De cijfers uit de vierde voortgangsrapportage laten zien dat de uitstaande schuld van het Land Aruba gedurende 2015 met circa AWG 102 miljoen is toegenomen. Deze aanwas is volledig toe te schrijven aan de toename van de buitenlandse component van de overheidsschuld met AWG 164 miljoen. De binnenlandse component daarentegen daalde gedurende 2015 met AWG 62 miljoen. Als gevolg van de verwachte BBP-groei in 2015 is de schuldquote van Aruba naar schatting gedaald van 81,4% per eind 2014 tot 81,9% van het BBP per eind 2015.

Om aan zijn financieringsbehoefte te kunnen voldoen heeft Aruba in 2015 in totaal circa AWG 296 miljoen aan leningen afgesloten, waarvan AWG 229 miljoen in het buitenland en AWG 66 in het binnenland. Hiervan was circa AWG 116 miljoen nodig om bestaande leningen te herfinancieren. Het uitstaande bedrag aan schatkistpromessen bleef gedurende 2015 stabiel op AWG 73 miljoen door rollover-transacties.

Jaarrekening
De definitieve beoordeling van de begrotingsrealisatie vindt plaats bij de vaststelling van de jaarrekening over 2015. Teneinde daadwerkelijk vast te kunnen stellen dat het financieringstekort van de collectieve sector van Aruba in 2015 in overeenstemming is met de in de LAft opgenomen tekortnorm van 3,7% van het BBP, is het van belang dat zo spoedig aan het CAft wordt gerapporteerd over de samenstelling en de jaarcijfers van de collectieve sector. Conform de afspraken van 2 mei 2015 dient de ministerraad van Aruba jaarlijks voor 1 april over de voorlopige jaarcijfers van de collectieve sector te rapporteren aan het CAft. Daarnaast is in artikel 22.2 LAft bepaald dat de rapportage over de jaarcijfers van de collectieve sector uiterlijk binnen twee weken na 1 september door het CAft te zijn ontvangen. Gegeven het belang van deze jaarcijfers voor de beoordeling van de realisatie in 2015, verzoekt het CAft u hierbij nogmaals om deze rapportage zo spoedig mogelijk aan te leveren.

Financieel beheer
In de vierde uitvoeringsrapportage wordt aangegeven dat in tegenstelling tot het derde kwartaal, waarin verbetermaatregelen werden genomen om de PEFA-indicatoren positief te beïnvloeden, in het vierde kwartaal de aandacht gericht is geweest op het opstellen van een geactualiseerd verbeterplan.

Kenmerk
Cft 201600088
Blad
6/6

Dit plan omvat tevens de opzet en bestaan van een verbeterplansystematiek. Hierbij wordt voor een hybride aanpak gekozen, een samenhangend geheel van "Core-score", Platform aanpak en Risicomanagement.

Op deze wijze wordt het financieel beheer breder aangepakt dan alleen vanuit een lage(re) PEFA-score, maar is er ook aandacht voor de structurele bevordering van de interne beheersing van processen. Impliciet wordt bij deze hybride aanpak ook voor het door accountants vaak gebruikte COSO-model gekozen.

Het CAft constateerde eerder dat uit het self-assesment van Aruba is gebleken dat het financieel beheer nog niet op orde is. Daarom is het CAft verheugd over de aandacht die het financieel beheer binnen Aruba lijkt te krijgen. Daarbij wil het CAft wel aantekenen dat een structureel goed financieel beheer bij blijvende aandacht en inspanning pas te realiseren is.

Mocht u behoefte hebben aan een toelichting op dit schrijven dan is dit uiteraard mogelijk.

In de verwachting u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd.

Hoogachtend,
De voorzitter van het College Aruba financieel toezicht

prof. dr. A.F.P. Bakker

Deze brief is in afschrift verstuurd aan:
De Minister-President van Aruba
De Voorzitter van de Staten van Aruba
De Directeur van Directie Financiën van Aruba

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

PPA TA DI LUTO CU FAYECIMENTO DI NOS EX - PRESIDENTE, SR. ING. VIRGILIO KOCK!



Cu dolor na nos curazon, PPA a tuma nota di e fayecimento di sr. Ing. Virgilio Kock. Sr. Virgilio Kock a milita den seno di PPA entre 1967 pa 1985.

Na aña 1967 sr. Virgilio Kock a aparece riba lista di PPA y a bira miembro di Eilandsraad di Aruba. Na 1970 sr. ing Virgilio Kock a asumi e posicion di Diputado di Teritorio Insular di Aruba encarga cu e.o. D.O.W. cual posicion el'a occupa te na aña 1975. Na 1975 sr. Virgilio Kock a bira miembro di Staten di Antiyas Neerlandes cual posicion el' a ocupa te na 1979. Durante e periodo di 1977 pa 1979 Sr. Virgilio Kock tabata tambe Lijsttrekker y Presidente di PPA. Na 1979 el'a wordo elehi un vez mas como miembro di Eilandsraad pa e periodo 1979 pa 1983. Durante e periodo aki el'a sirbi tambe como Lider di fraccion di PPA den Eilandsraad di Aruba.

Durante su trayectoria e tabata tambe un 'arquitecto renombra' aki na Aruba durante cual periodo el a pone su 'stempel' riba varios proyecto unda su contribuccion tabata grandi e.o. E kapel Emannuel na San Nicolas, Aeropuerto di Aruba y nos Hospital nobo di Aruba. El a ocupa tambe e posicion di director di D.O.W./Obras Publico pa varios aña.

Sr. Virgilio Kock tabata tambe Comisario di Banco Central di Antiyas Neerlandes y presidente di Volkskredietbank.

Un gran Arubiano a laga nos!! Durante su trabao Ing Virgilio Kock tabata eherce su trabao cu un amor grandi pa sirbi su pais su pueblo y e organizacion cu e tabata representa. Mey mey di su seriedad y dinamismo semper e tabata tin espacio pa un chiste….. pero manteniendo e acento riba e seriedad necesario pa finaliza e trabao di representancion di su pueblo.

PPA ta manda palabranan di condolencia na su yiunan, su nietonan, su rumannan y demas famia y Amistad. Un gran arubiano a bay sosega…!!

Un bida dedica na sirbi su pais, construccion y creatividad y na su famia stima a yega na su final ora Todopoderoso a jama sr. ing Virgilio Kock den su Reino.

PPA lo recorda e contribuccion di sr. ing. Virgilio Kock na nos pais Aruba pa semper cu Ing, Virgilio Kock sosega na paz!

FEYENOORD SOCCER CAMP!

MEDE MOGELIJK GEMAAKT DOOR HOOFDSPONSOR MARRIOTT EN MEDESPONSORS NIRINT SHIPPING, AMC UNICON, RBC ROYAL BANK EN INTERPRINT!



Caribbean Sports Foundation organiseert in samenwerking met Feyenoord een Feyenoord Soccer Camp op Aruba. Daarbij wordt er vijf dagen lang getraind op de Feyenoord-manier, onder leiding van vier trainers waaronder minimaal twee oud-spelers van Feyenoord en een ex-Nederlandselftal speler! Elke dag krijgen de deelnemers een trainingssessie van +/- 2 uur. Deelnemers worden voorzien van een officieel Feyenoord Soccer Schools-tenue (shirt en broek) en er wordt elke dag voor voldoende drinken gezorgd. Daarnaast krijgen alle deelnemers een Feyenoord-bal om gedurende het voetbalkamp mee te trainen, deze mogen de deelnemers ook houden. Tevens krijgen zij een certificaat. Feyenoord Soccer Camps zijn toegankelijk voor spelers en keepers, jongens en meisjes van 6-16 jaar.

Wij zullen ons kamp gaan organiseren in de paasvakantie welke valt van 29 maart 2016 t/m 2 april 2016.

Inschrijfgeld vijfdaags soccer camp, incl. tenue, bal en certificaat: Afl: 400 per deelnemer.

Er kunnen maximaal 128 kinderen meedoen. Wij begrijpen dat niet iedereen dit kan bekostigen en proberen via sponsors ook kinderen mee te laten doen welke het niet kunnen bekostigen. Met ons vorige kamp hebben we 60 gesponsorde kinderen mee kunnen laten doen! Voor aankomend kamp hebben we ook weer voldoende sponsors kunnen vinden. Hoofdsponsor in dit kamp is MARRIOTT! Onze andere sponsor zijn Nirint Shipping, AMC Unicon, RBC Royal Bank en Interprint.

Partners en sponsors van Feyenoord Soccer Camp steunen op een actieve manier kinderen die minder goed af zijn dan wij door te investeren en te stimuleren dat jongeren op Aruba zich ontwikkelen. Zij bieden daardoor mede hen de mogelijkheid om te sporten en dragen daarmee bij aan een gezondere en betere toekomst.

Caribbean Sports Foundation is een stichting welke nauw samenwerkt met een uitgebreid bestand aan lokale en internationale partners. Opgericht in 2013 door ex-profvoetballer Robin Nelisse. Robin Nelisse heeft gevoetbald bij Feyenoord, SC Cambuur, AZ, FC Utrecht en Red Bull Salzburg. Door een blessure heeft hij in 2011 noodgedwongen zijn carrière beëindigd, hierdoor heeft hij de tijd gevonden om de stichting op te richten.

De roots van Robin liggen op Aruba. Dit eiland zal daarom altijd een plek in zijn hart hebben. Maar niet alléén op Aruba ligt zijn hart, eigenlijk door het hele Caribisch gebied heeft Robin contacten, door middel van familie, vrienden en zakenpartners. Door het oprichten van de stichting kan hij wat teruggeven aan niet alleen Aruba, maar ook aan de rest van de Caribbean.



Arubaanse Voetbal Bond ta orguyoso di anuncia cu:

Rini Coolen a yega pa train seleccion di Aruba pa Caribbean Cup

Weganan ta conta pa "ranking" di CONCACAF









Pa medio di bon cooperacion y un "memorandum of understanding" firma entre Arubaanse Voetbalbond (AVB) y PEC Zwolle, un biaha mas e asociacion di futbol di Aruba a logra haya Rini Coolen como "bondscoach" pa train e seleccion di Aruba cu ta participa na e "Caribbean Cup" na luna di maart. E bondscoach a yega Aruba dialuna y e mesun anochi caba a reuni cu e seleccion di Aruba pa un prome training.

"Lo tin cuater training despues cu e hungadonan cumpli cu e weganan di e campeonato local actual", asina Rini Coolen a bisa. E hungadornan di Hulanda lo yega den transcurso di e siguiente simannan y lo tin un training cu tur hungador hunto.

E seleccion lo hunga dos wega di Caribbean Cup. E prome ta tuma lugar na Antigua riba dia 22 of dia 23 di Maart, Richard Dijkhoff, Presidente di AVB a bisa. El' splica cu a ricibi dos diferente fecha y ta wardando pa e decision final di parti di organizadornan di Caribbean Cup encuanto di e esaki. E di dos wega, cual ta versus e ekipo di St. Kitts y e wega ey lo tuma lugar na Aruba riba dia 26 di Maart 2016. Ta bon pa bisa acerca cu e campeon di Caribbean Cup lo hunga den e "Gold Cup" otro aña na Merca.

Richard Dijkhoff a comenta cu lo tin diferente anuncio cu informacion di e hungadornan pa cu e wega na Aruba pa sigura cu stadion ta yen atrobe cu fanaticonan pa apoya Team Aruba.

Rini Coolen tabata na Aruba na september ultimo y e conoce mayoria di e hungadornan di e seleccion di Aruba caba. El'a traha tambe un pre-seleccion di hungadornan cu ta biba na Hulanda y den transcurso di e proximo simannan lo anuncia kende ta e seis of siete hungadonan cu lo viaha for di Hulanda pa uni na e seleccion di Aruba. E team lo consisti di mayoria hungadornan cu ta biba na Aruba mes, Coolen a bisa.

E bondscoach a yega Aruba cu hopi entusiasmo y energia pa cuminsa cu e trainingnan di biaha. E lo ta observando e hungadornan tambe durante di diferente wega. E kier mira nan hunga den competencia, el'a bisa y ta p'esey el'a bin Aruba e siman aki. Rini Coolen a haci su huiswerk prome cu tur cos, mirando weganan di e teamnan di St. Kitts y Antigua pa ta bon orienta riba e puntonan di enfoke cu ta necesario pa e team di Aruba.

Richard Dijkhoff a agrega cu e hobennan na Aruba a cuminsa prepara for di Januari caba y e escogencia final ta un decision di Rini Coolen, como e bondscoach. AVB ta contento cu por a yega na un acuerdo cu PEC Zwolle y logra haya Coolen como bondscoach na un tarifa hopi razonabel.

Arubaanse Voetbal Bond a sigura cu tur e hungadornan, cu excepcion di dos for di Hulanda, ta conoci caba y a hunga den e seleccion di Aruba pa e rondnan di eliminacion pa Copa Mundial aña pasa. No ta sigur si Breinburg di NEC Nijmegen lo cura di su lesion pa por hunga e weganan pa nos seleccion y ta wardando pa resultadonan final di su testnan. Posiblemente Bonifacio lo uni na e seleccion tambe, pero ta pendiente pa documentonan cu ta confirma oficialmente su lasonan cu Aruba. Aruba tin un bondscoach profesional, pero no ta confirma ainda kende lo forma parti di e seleccion finalmente; AVB a dicidi cu lo laga e decisionnan tocante hungadornan y trainingnan pa e coach tuma.

"Tin un compromiso grandi y e entusiasmo ta halto", segun Richard Dijkhoff. El'a conclui bisando cu e presencia di un coach profesional no solamente ta hisa e nivel di accion di e seleccion, pero tambe ta refleha den weganan di campeonatonan local y pues ta un bentaha hopi grandi. A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina principal ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

SETAR ta celebra na 30 aña Status Aparte y 30 aña SETAR!





Durante un conferencia di prensa, sra. Suzy Maduro, Corporate Communications Manager di SETAR a conta cu den cuadro di e celebracion di dia Nacional di Aruba dia 18 di Maart 2016, dia cu nos ta celebra 30 aña di Aruba su Status Aparte tambe ta alavez 30 aña di SETAR su existencia. SETAR a nace como prome compania Arubano di telecomunicacion. "Nos a mira un desaroyo grandi desde 1986 na Aruba den varios sector, primordialmente riba e tereno di telecomunicación. Asina por ehempel a bai over di sistemanan analoog pa digital y e serie di servicionnan cu ta algo automatico awendia manera internet, telefonnan celular etc. Cu na 1986 no por a pensa mes cu awendia lo por brinda e pueblo di Aruba e servicionan aki. Den e 30 añanan e desaroyo di telecomunicación di Aruba a bay hopi accelera y cu varios inovación pa Aruba.", asina Maduro a subraya.

Suzy Maduro a bisa cu durante tur e añanan desde Status Aparte SETAR semper a sostene actividadnan rond di 18 diMaart full rond di Aruba. Den cuadro di esaki a anuncia asina participacion di SETAR como un di e sponsornan principal pa e festival "Un Canto pa Aruba" 2016 na unda muchanan, hobennan y hende grandi ta participa grandemente cu inspiracionnan local y típico. Hunto cu esaki, SETAR ta bay tin un categoría di premio pa esnan cu kier participa den e competencia pa poesía cu e tema: Creando Conexión: 30 aña Status Aparte y 30 aña di SETAR. E competencia di poesía traha pa SETAR ta habri pa grandi y chikito cu por expresa e cambionan aki y e aprecio pa Aruba su Status Aparte y cu yegada di SETAR como e pionero den telecomunicación na Aruba 30 aña pasa.

Sra. Shahaira Labad, hefe di Mercadeo di SETAR tambe a hiba palabra y a anuncia cu SETAR lo sponsor tur e premionan pa e Competencia Nacional Pintamento 2016, dedica na nos 30 aña Status Aparte y 40 Aña Himno y Bandera. SETAR lo otorga na e schoolnan ganador un suma cash. Onderbouw (klas 1 te cu 3): Prome premio Afl. 1.500, di dos premio Afl. 1.000 y di tres premio Afl.750. E mesun suma aki tambe pa e ganadornan bovenbouw (klas 4 te cu 6). SETAR lo tin premio pa e mucha tambe cu su pintura a sali ganador: Prome lugar un certificado na valor di Afl. 300, di dos lugar un certificado na valor di Afl. 200 y na di tres lugar un certificado na valor di Afl. 100. Lo tin un premio special tambe pa e tema di Creando Conexión: 30 aña Status Aparte y SETAR.

En conexion cu e celebracion di 30 aña SETAR nos tin na venta un T-shirt edicion limita. E ta specialmente diseña pa e ocasion aki cu desde awe por cumpra na tur Teleshop. E lema cu ta aparece riba e t-shirt ta: "Rubiano Orguyoso" (un expresion popular) y SETAR creando conexion. Tambe den e diseño por waak sitionan importante di Aruba manera e vuurtoren, Kapel di Alto Vista, e fofoti, Waf, Fort Zoutman y e Anker na Colony. E t-shirt special aki ta costa Afl.15 y e ta obtenibel den dos color cu ta e corra y e color blauw berde.", asina Shahaira Labad a splica. Labad a bisa tambe cu SETAR tin un campaña cu a caba di cuminsa riba Facebook caminda tur hende cu ta Fan di SETAR por conta nos kico ta pone sinti orguyoso di ta Rubiano. (Esaki por ta den potret, poesia, un simpel texto of un video. Por "post" esaki den nos FB page. Ademas Labad a informa cu lo bay tin ofertanan special dia di Himno y Bandera cu lo keda anuncia después.

Shahaira Labad a termina deseando tur hende Feliz dia di Himno y Bandera. "Ban goza di e actividadnan cu tin rond. Saca bo bandera y mustra cu bo ta un "Rubiano Orguyoso.", asina el'a expresa. Presente na e conferencia di prensa y cu tambe a hiba palabra tabata sra. Joase-ann van der Biest di Museo Fort Zoutman cu ta encarga cu e competencia di Poesia Nacional y tambe sra. Julissa Boekhoudt c uta encarga pa guia y organiza e competencia nacional di pintamento.





Chef Arubano, propietario di restaurant cu Michelin Stars

Minister Otmar Oduber a bishita F.G. Restaurant na Rotterdam

Despues di un apertura exitoso di "Gezichten van Aruba" na Hilversum Museum, Minister Otmar Oduber a probecha e ocasion pa bishita un di e tres restaurantnan di chef François cu ta sali di famia Richardson di Lago Heights. Un hoben Arubano cu awor ta doño di su propio tres restaurantnan na Rotterdam y ta unico chef na Hulanda cu dos di su restaurantnan ta carga e prestigioso reconocimento di Michelin Stars. E restaurant unda e mandatario a come ta e restaurant cu tin 2 Michelin Stars y chef François tin un otro restaurant cu den e prome 6 luna di apertura oficial a logra su prome Michelin Star. Minister Oduber a combersa cu e chef/propietario di e restaurantnan y a expresa e orguyo cu Aruba tin pa cu yiunan di tera cu ta destaca den exterior. François a probecha e ocasion pa expresa na Minister Oduber su deseo pa habri un restaurant na Aruba. Sr. Oduber ya caba a dialoga cu e chef riba posibel localidadnan. François ta bishita nos isla 2 biaha pa aña y ta entusiasma cu e posibilidad pa tin un sucursal di su restaurantnan na e isla di su origen.





No a regula velocidad a pone cu chauffeur a dal tras di pickup na Camacuri

Diasabra anochi riba e caminda na Camacuri a sucede un accidente di auto caminda chauffeur di un Glanza no a regula su velocidad y dal tras di un pickup. E impacto tabata fuerte unda e Glanza a keda basta kibra dilanti. Tabatin un menor den auto pero ningun persona a resulta herida. Patruya di trafico a acudi na e sitio y tuma datos.





Minister Oduber durrante apertura oficial di exposicion den Hilversum Musuem

"Gezichten van Aruba" ta demostra e cultura vibrante di Aruba atraves di nos hendenan

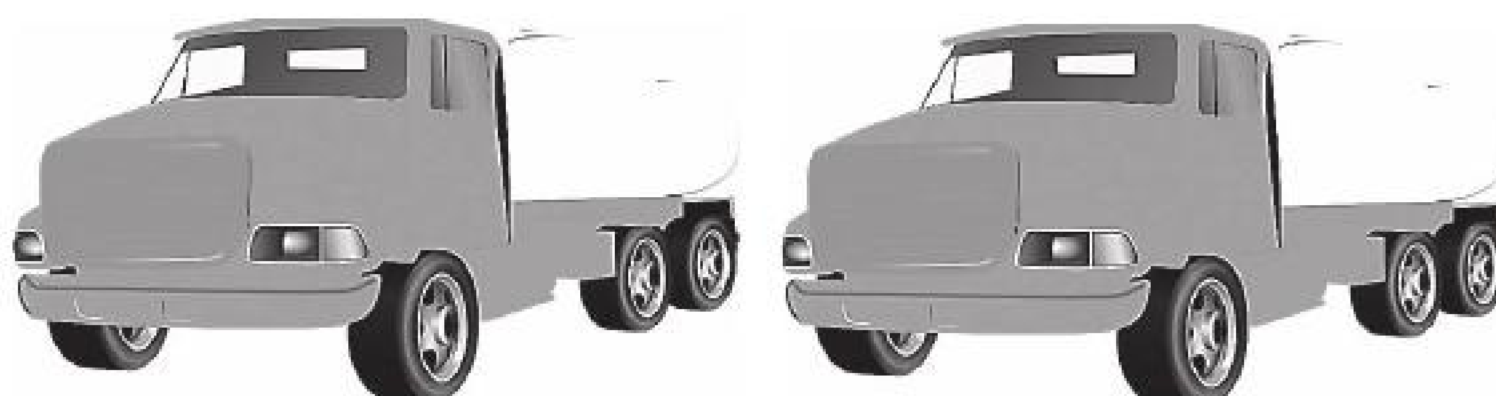






Diasabra na madre patria Hulanda tabata tin e apertura oficial di un exposicion yama "Gezichten van Aruba" den Hilversum Musuem. Un exposicion cu ta dedica completamente na nos celebracion nacional di 30 aña di nos Status Aparte unda e artista Hulandes Raymond Rutting ta ilustra e beyeza di nos isla den un forma diferente. Na lugar di enfoca riba nos beachnan of otro atraccionnan cu ta forma parti di e bunitesa di nos isla, a dicidi di demostra e cultura vibrante di Aruba atraves di nos hendenan. Minister Otmar Oduber ta indica cu Aruba un biaha mas a sa di hala atencion cu e exposicion aki. Durante e apertura oficial un gran cantidad di bishitante a bini hunto pa asina forma parti tambe di apertura oficial na madre patria Hulanda di e celebracion di Aruba su 30 aña di Status Aparte y 40 aña di Himno y Bandera. Pa e celebracion di 30/40 aki ATA, Arubahuis y Hilversum Museum a uni y colabora pa presenta e exposicion di "Gezichten van Aruba". Durante e anochi di apertura tabata presente Ganzevoord, Presidente di comision di 1ste Kamer encarga cu Asuntonan di Reino, Minister Plasterk y Minister Plenipotenciario Sr. Alfonso Boekhoudt, un gran cantidad di politiconan activo pero tambe ex - politiconan, amigonan di Aruba y un gran cantidad di Arubianonan cu ta biba na Hulanda. Minister Oduber a ricibi den nomber di Aruba felicitacion y bon deseonan di parti Minister Plasterk pa e 30 aña di Status Aparte y su continuacion. E mandatarionan a recori un biaha mas e relacion cu tabata tin entre Hulanda y Aruba, e lucha cu a cuminsa for di añanan 40 unda Shon "A" como tambe Sr. Henny Eman cu a entrega e tempo ey e mocion cu tur e firmanan riba dje cu despues a keda concretiza pa Sr. Betico Croes.

"Gezichten van Aruba" su apertura, no tabata uno manera di custumber cu su recepcion protacolario pero den un scenario caluroso a mustra un cara diferente di pais Aruba, 30 diferente cara, unda cu tur presente tabata entusiasma y a keda hopi impresiona cu e exposicion aki.



Accidente di cadena na Piedra Plat banda di Bright Bakery

Diamars mainta a drenta informe di un accidente banda di Bright Bakery na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente di cadena unda un chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti y consecutivamente esaki a bay dal tras di e otro su dilanti tambe.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Maart 2016

MA	MA 21 EVERY
DI 01 BODERIE	DI 22 LINDEN V/D
WO 02 BRITT-CROES	WO 23 LUCHMUN
DO 03 DE CUBA	DO 24 RAMAUTAR
VR 04 EVERY	VR 25 TROMP (Good Friday)
MA 07 LINDEN V/D	MA 28VIS (2de Paasdag)
DI 08 LUCHMUN	DI 29 TROMP
WO 09 RAMAUTAR	WO 30 VIS
DO 10 TROMP	DO 31 WEVER
VR 11 VIS	
MA 14 WEVER	
DI 15 BODERIE	
WO 16 BRITT-CROES	
DO 17 DE CUBA	
VR 18 DE CUBA (Himno y Bandera)	

WEEKENDDIENST

05 – 06 MAART	BODERIE
12 – 13 MAART	BRITT-CROES
19 – 20 MAART	DE CUBA
26 MAART	WEVER
27 MAART	RAMAUTAR (Paasdag)

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		911
Polis		100
	Sanicolas	104
	Sta Cruz	105
	Oranjestad	102
	Shaba	107
	Tip Line	11141
Hospitaal		527-4000
Centro Medico San Nicolas		524-8833
Ambulance		
	Wayaca	582-1234
	Sanicolas	584-5050

Persona herida den accidente na Indianenweg





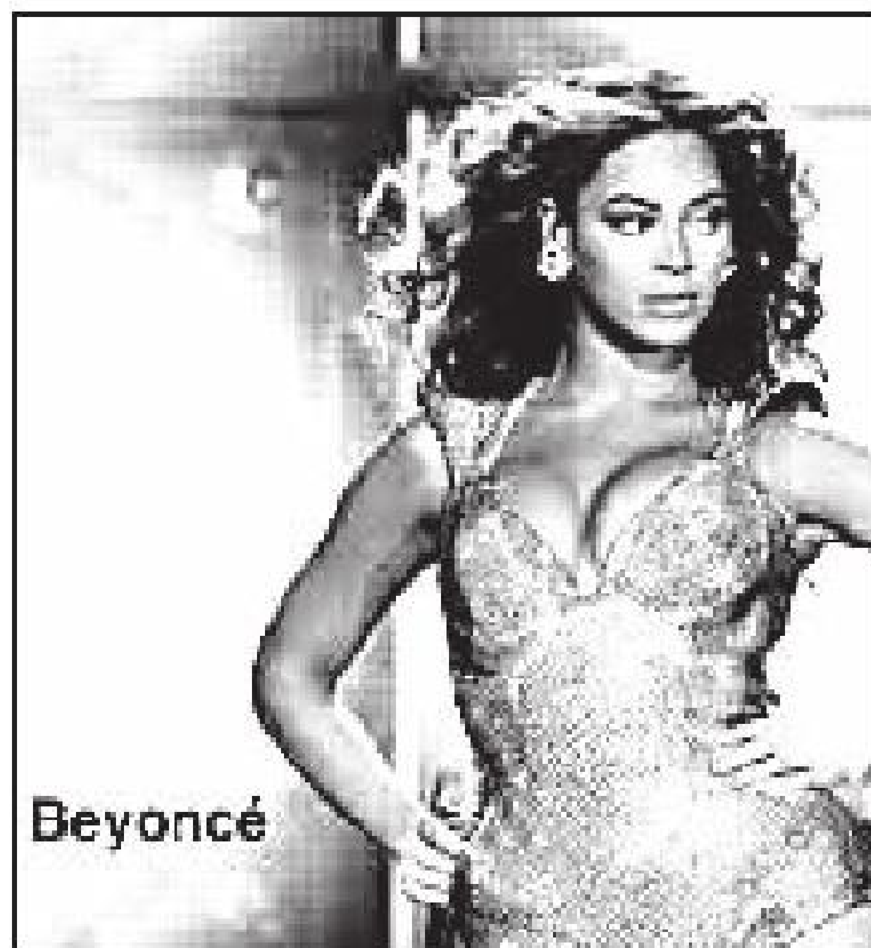
Diasabra anochi laat tanto Centro di Alarma y Central di Polis a keda informa cu lo tin un accidente den Indianenweg cu herido. Na yegada di e patruya a topa cu un Toyota Corolla stationwagen blanco biniendo di nort cu lo a perde control dal den un palo di lus na banda. Segun e chauffeur un cacho lo a crusa su dilanti cu el o a perde control.

Tanto e chauffeur y e pasahero dilanti un mucha muhe a dal nan cabes duro contra e windshield y tur dos a ricibi kap na cabes. Ambulans a presenta pa atende nan. Polis a tuma datos y Elmar a bin na e sitio pa drecha e wayanan cu a keda benta riba caminda.

Mi ta gusta musica Clasico tambe!

Skirbi pa Clyde Harms

Despues di e dos columnanan cu mi a skirbi tocante e Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) y di e concierto di Rochela presenta pa Arubaanse Kunstkring na Cas di Cultura mi a haya algun reaccion cu mi no a spera. Uno te hasta a alega cu ami nunca a skirbi di musica popular pasobra mi ta un "snob"cu ta aprecia solamente musica clasico. E alegacion aki ta camufla un pensamento eroneo cu musica clasico ta superior na otro generonan.



*Beyoncé su cancion "Ave Maria" a wordo copia di un obra di J. S. Bach, publica na 1853, cu un melodia di e compositor Frances Charles Gounod.

Sí, ami ta un amante di musica clasico, ...tambe!..., pasobra mi ta amante di tur musica. Punto. Cu excepcion di "rap" (ami ainda no ta consider'e como musica), mi ta gusta scucha tur genero, dependiendo di e circumstancianan y ambiente. Mi tin un coleccion di mas o menos 600 CD, di cual 450 ta di musica cu ta varia di Arubiano/ Antiyano pa gaitas di Venezuela, vallenato di Colombia, canto Andino di Ecuador, new era, country, folk, blues, jazz, rock, etc. You name it!

Entre e artistanan di Aruba mi tin musica di Grupo di Betico, Robert Thiel y su piano, Placentero Ritmo y Cuerde. Nel Scholten, Ivan Jansen, Padu del Caribe y varios otro. You name it! Di Corsou Wim Statius Muller, Herman Corsen, Rudy Plaate ta mi favoritonan y te hasta di Bonaire mi tin un CD di e grupo Magic Sound cu mi a scucha durante un bishita na nos isla ruman.

Den mi coleccion di musica jazz, mi tin CD di Dave Brubeck kende mi tabatin e placer di scucha na Esso Club y e guitarista Ingles Adrian Legg, kende mi a scucha na Amherst, Massachusetts algun aña pasa. Mi set di Columbia Jazz Masterpieces tin piesanan di e di e baluartenan di jazz manera Duke Ellington, Louis Armstrong, Benny Goodman, etc. kendenan mi a scucha na New York tempo cu nan tabata toca den teatronan di cine y ami tabata studia na New Jersey. Preservation Hall Jazz Band ta un di mi favoritonan aunke nunca mi a scuchanan personalmente.

Tambe mi ta gusta scuch musica etnico. Di nos region Caribense mi tin musica di Zouk All Stars, Arrow Soca Dance Party, Mighty Sparrow y Bob Marley. Di Brazil mi tin entre otro, musica di Milton Nascimento y Marisa Monte. Den mi coleccion, David Doucet, Bruce Daigrepont y Michael Doucet & Beausoleil ta representa e musica Cajun di Louisiana. Y asina mi por sigui. You name it!



***Lady Gaga su cancion "Alejandro" ta copia di "Csárdás" di Vittorio Monti y su "Bad Romance" a bin di "The Well tempered Clavier" di Johann Sebastian Bach.**

Contario na hopi amantenan di musica popular, ami ta gusta musica clasico tambe. Pero no ta ami so. Hopi artista y compositor di musica popular a haya inspiracion di obranan clasico y te hasta copia nan. Un articulo riba internet ta specifica mas di 25 caso, mencionando nomber di e artista, su obra copia di musica clasico y e piesa di cual nan a copia. Entre e artista y gruponan ta parece Elvis Presley, Queen, Lady Gaga, Sky, Muse, Marry Manilow, Beyoncé, Nas, Mika, Saturday Night Fever, Sting, Ella Fizgerald, Beach Boys y otro grandinan di musica pop. Adele, otro artista cu a bira famoso ultimamente, no a copia melodia, pero segun e articulo, el a copia cuerde y secuencia, formatonan cu ta existi hopi tempo caba.

Mi ta convenci cu entre e dies mil amantenan di musica popular cu a bay e concierto di Flip Flop siman pasa, tin miles cu tambe lo gusta musica "clasico" una vez cu nan experiencia un concierto cu artistanan di nivel manera cu NMFA ta presenta.

Musica ta musica. No tin ningun genero di musica cu ta superior na otro. E miho musica ta esun abo ta gusta. Pero, mescos cu bo no por bisa cu bo no ta gusta un cuminda si nunca bo a purb'e, bo no por huzga musica clasico sin scuch'e.

Como President Honorario di Festival y Academia Nuevo Mundo mi ta invita abo y bo famia pa asisti e conciertonan cu lo wordo presenta juli14 te cu 22 di e aña aki. Bin purb'e! Mi ta sigur cu si awe bo ta bisa cu bo no ta gusta musica clasico, despues di e siman ey, abo lo bira mescos cu mi. Abo lo gusta musica clasico...tambe...! clydeharms@yahoo.com

Museo Historico y COSECHA ta trece un vlechtdo profesional for di Hulanda

Ultimo siman pa inscribi pa tayer di siña vlecht

Por inscribi na oficina di Cosecha den e edificio monumental geel banda di Kerki Protestant



"No ta tur ora ta haya un oportunidad unico asina, den cual por sigui un curso asina specializa riba e materia di vlechtmento anto na un tarifa asina abou y simbolico", asina Joase-Ann van der Biest, Manager di Museo Historico a sigura. E ta masha contento cu e demanda for di comunidad, pero ta laga sa cu ainda tin espacio pa inscribi pa e curso basico of e "masterclass" den vlechtmento.

Pa por inscribi, mester bishita e oficina di COSECHA, situa den e edificio monumental color geel situa net banda di Kerki Protestant na Oranjestad. Riba dia 21 di maart proximo e vlechtdo profesional Sven Hoogerhoud ta yega for di Hulanda y pa su mañan dia 22 di Maart ta start cu e tayernan aki, cu lo sigui te cu dia 9 di April 2016.

Pa e curso basico, ta invita tur persona cu kier siña vlecht, sea nan ta gusta obra di man of kier siña un di e ofishi nan di mas bieu di nos isla, pa inscribi pa e curso na Cosecha. E ta costa solamente 50 florin y ta inclui tur cos, cu ta encera un dia di curso durante 4 ora largo, cuminsando for di 6:00pm pa 10:00pm. Den e curso lo tene cuenta cu nos mesun custumbernan y material, pues lo siña vlecht por ehempel cu rama di palmita, etc.

Pa e curso avanza, conoci como "Masterclass", ta invita docentenan di "handen en arbeid" of artistanan conoci caba. E costonan lo ta di solamente 75 florin y ta encera tur cos, incluyendo 3 siman di curso di 2 vez pa siman, durante 8 ora largo pa cada siman.

Tanto Fundacion Museo Arubano cu ta maneha Museo Historico como Fundacion CRAFT cu ta maneha Cosecha ta masha contento di por ofrece e dos tayernan interesante aki riba vlechtmento. Specialmente pasobra ta subsidia e cursonan aki pa por tene e tarifanan hopi abao. Ta bon pa bisa cu na Hulanda e experto cu lo ofrece e cursonan aki ta cobra normalmente entre 300 pa 500 euro pa e curso basico y riba 500 euro pa e curso avansa.

Sigur hopi importante pa agrega ta cu pa prome biaha un instancia na Aruba, den e caso aki Museo Historico Aruba, bou capa di F.M.A, ta conta cu sosten di fondo internacional di "Cultuur Participatie", kende ta pusha e proyecto aki pa traspasa y cultiva e tradicion na Aruba.

Vlecht ainda ta un ofishi bibo den tur cultura y por nota su influencia rond, por ehempel den un hamaca, sombre, armband, muchanan ta vlecht scooby doo, etc. Cu esaki ta obvio cu vlechtmento ta sigui bibo y ta pasa di generacion pa generacion.

E intencion ta pa sigui desaroya e cursonan aki y pa den zomer di e aña aki, atrae un vlechtdo conoci di Corsou cu te dia di awe ta vlecht sombre. Tambe despues pa atrae un vlechtdo profesional for di Ecuador, cu a inicia cu e tradicion aki mas di 5000 aña pasa y cu ainda ta conoci pa vlecht e sombrenan popular, esta e "Panama Hat" nan.

Asina ta rebiba un di e prome ofishi nan di nos isla, vlechtmento di sombre, den cual e generacion nobo lo siña con tabata haci'e antes y con por haci'e awendia usando tecnica nan nobo y moderno.





Oracion di Dia

Na comienso di un dia nobo nos kier contemplá nos Tata Dios cu ta un Tata asina clemente, misericordioso, bon, fiel, tierno, cariñoso, husto cu tey pa henter humanidad tur momento. Señor den Bo nos ta confia y nos ta bandona nos mes den Bo brasanan amoroso mescos cu un yiu den brasa di su mama. Nos kier pidi Bo Tata pa ilumina cu Bo Spirito Santo tur e areanan di nos bida cu ainda tin mester di e splendor di Bo lus. Cu nos por yega atraves di Bo Palabra serca esnan cu ainda ta atrapá den graf di picá, odio, miedo pasobra niun hende no a hiba Bo Palabra bendishona pa nan.Laga nos sigi contemplá Bo bondad cu gratitud y reconoce cu Abo, Dios Todopoderoso a haci obranan grandi den nos pa medio di Cristo nos Señorr

Amen

Invitacion na miembronan di OPPA pa e siguiente presentacionnan

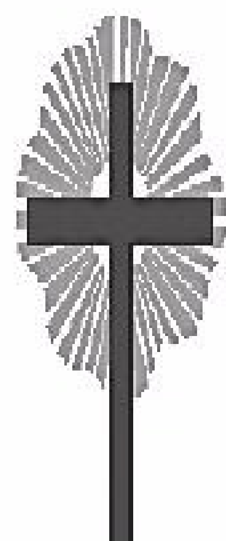
OPPA ta invita su miembronan pa asisti na 2 presentacion cu lo tuma lugar den auditorio di EPI na Sabana Blanco riba 20 di mart proximo di 10:00 AM – 2:00 PM.

E prome presentacion ta na encargo di señor Igor Croes cu ta un Tecnico Dental Certifica cu lo duna informacion tocante Roncamento y Sleep Apnea (slaap apneu) cual ta un fayo den halamento di rosea pa 10 seconde of mas durante drumimento y con pa remedia e problema aki.

E di dos presentacion ta wordo treci dor di señores Azria Palm cu ta un National Registered Medical Technician, Eromil Bakmeyer cu ta un HBO Verpleegkundige, y drs Cristian Mejia kendenan lo trata e tema di E.H.B.O

Fecha pa registra pa evento aki ta for di 9 Maart – 17 Maart 2016 entre 9:00 AM – 12:00 PM. na kantoor di OPPA.

Kaarchi pa e entrada ta completamente gratis.



Invitacion



FUNDACION VENERABLE

JOSE GREGORIO HERNANDEZ

TANKI LEENDERT 128

Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa compaña nos na un

CAMINDA DI CRUZ. Nos ta den cuaresma laga nos haci sacrificio pa nos por cuminza un vida nobo,

DIA	09 DI MAART 2016
ORA	7.OR DI ANOCHI
LUGAR	SITIO DI ORACION



Oracion di Dia

Na comienso di un dia nobo nos kier contemplá nos Tata Dios cu ta un Tata asina clemente, misericordioso, bon, fiel, tierno, cariñoso, husto cu tey pa henter humanidad tur momento. Señor den Bo nos ta confia y nos ta bandona nos mes den Bo brasanan amoroso mescos cu un yiu den brasa di su mama. Nos kier pidi Bo Tata pa ilumina cu Bo Spirito Santo tur e areanan di nos bida cu ainda tin mester di e splendor di Bo lus. Cu nos por yega atraves di Bo Palabra serca esnan cu ainda ta atrapá den graf di picá, odio, miedo pasobra niun hende no a hiba Bo Palabra bendishona pa nan.Laga nos sigi contemplá Bo bondad cu gratitud y reconoce cu Abo, Dios Todopoderoso a haci obranan grandi den nos pa medio di Cristo nos Señorr

Amen

Invitacion na miembronan di OPPA pa e siguiente presentacionnan

OPPA ta invita su miembronan pa asisti na 2 presentacion cu lo tuma lugar den auditorio di EPI na Sabana Blanco riba 20 di mart proximo di 10:00 AM – 2:00 PM.

E prome presentacion ta na encargo di señor Igor Croes cu ta un Tecnico Dental Certifica cu lo duna informacion tocante Roncamento y Sleep Apnea (slaap apneu) cual ta un fayo den halamento di rosea pa 10 seconde of mas durante drumimento y con pa remedia e problema aki.

E di dos presentacion ta wordo treci dor di señores Azria Palm cu ta un National Registered Medical Technician, Eromil Bakmeyer cu ta un HBO Verpleegkundige, y drs Cristian Mejia kendenan lo trata e tema di E.H.B.O

Fecha pa registra pa evento aki ta for di 9 Maart – 17 Maart 2016 entre 9:00 AM – 12:00 PM. na kantoor di OPPA.

Kaarchi pa e entrada ta completamente gratis.



Invitacion

FUNDACION VENERABLE

JOSE GREGORIO HERNANDEZ

TANKI LEENDERT 128



Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa compaña nos na un

CAMINDA DI CRUZ. Nos ta den cuaresma laga nos haci sacrificio pa nos por cuminza un vida nobo,

DIA	09 DI MAART 2016
ORA	7.OR DI ANOCHI
LUGAR	SITIO DI ORACION

La Senora de todos los pueblos



El 31 de mayo de 1996 el obispo de Haarlem,S.E. Mons.H.Bomers y el entonces obispo Auxiliar,Mons.J.M.. Punt,tras haber consultado la congregacion para la Doctrina de la fe,autorzaron la veneracion publica de la Sma.Virgen con el titulo de "La Senora de todos los Pueblos" Con este titulo la Sma,Virgen se aparecio en Amsterdam entre 1945y1959 a una mujer sencilla, Ida Peerdeman,revelandole que quiere ser conocida y amada por todos los hombres como "La Senora DE todos Los Pueblos"O :La Madre De todos Los Pueblos". En visiones profeticas le mostro de manera impresionante lu situacion de la iglesia y del mundo actual. En sus mensajes,Maria revela el plan a traves del cual Dios quiere salvar el mundo por medio de la Madre. Por eso ofrece a los pueblos y naciones una imagen y una oracion.La imagen representa a La Senora de todos los pueblos de pie sobre el globo terraquen, penetrada por la luz de Dios, delante de la cruz de su Hijo redetor, con quien esta inseparablemente unida.De las manos de Maria descienden tres rayos dev Gracia. Redencion y Paz, que puede conceder acuantos la invocan como Abogada. El redano alrededor del globo,nepresenta a los pueblos de toda la tierna que no hallaran descanso hasta que no levanten la mirada hacia la cruz, centro de este mundo. La Senora de todos los Pueblos dicto una breve y podeosa oracion para preservarnos de la corrupcion, de las calamidades que nos amenazan y de la guerra;"Ustedes,pueblos de este tiempo, sepan que estin bajo la proteccion de la Senora de todos las pueblos!; Invoquenla como su Abogada,pidanle que aleje tados las calamidades!!Pidanle que elimine de este mundo la corrapcion! De la corrupcion vienen las calamidades, de la corrupcion vienen las guerras.Tienen que pedir por medio de mi aracion que todo esta sea eliminado de este mundo!Ustedes no saben lo paderasa e importante qur es esta oracion ande Dios"(3.1.05.1955) La Sma Virden pide que cada uno rece esta oracion al menos una vez al dia :"Te aseguro que el mundo cambiara "(29.04.1951). Como Madra de todos los pueblos ha sido enviada por el Padre y el Hijo para tracer al mundo la unidad y la paz y "para poder salvar al mundo con este titulo y por medio de esta oracion, de una gran catastrofe mundial" (10.05.1953.) Por eso la Senora de todos los Pueblos pide con insistencia una gran obra mundial, para difundir su imagen. "Ayuden con todos los medios y ocupense de la difusion, cada uno a su manera (15.06.1952.)...

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 09 DI MAART 2016

COMPILA: DIAMARS 08 DI MAART 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I SECO

DIARANSON: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA AWASERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:50 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:51 AM.

BIENTO: GENERALMENTE FOR DI OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 3 TE 5 (12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

EXSTENCION DI UN AREA DI PRESHON HALTU RIBA ATLANTICO TA MANTENIENDO WEER GENERALMENTE SECO.

SOBRANAN DI UN FRENTE FRIU TA ACERCANDO NOS REGION Y ESAKI LO PONE TEMPERATURA BIRA MAS FRESCO.

TAMBE HUMEDAD LO BAI OUMENTA DEN CURSO DI DIAHUEBS LOKE POR CAUSA ALGI DI YOBIDA AISLA RIBA E ISLA.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 8 PIA DEN LABADERANAN MODERA FOR DI NOORDOOST

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26 GRADO CELSIUS.

ALERTA: UN AVISO PA DOñONAN DI BOTONAN CHIKI Y PISCADONAN PA TENE CUENTA CU LABADERA MODERA FOR DI NOORDOOST.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA DIANAN DI DEN SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA Y PA DIARANSON ANOCHI Y DIAHUEBS HUMEDAD LO OUMENTA CU POSIBEL YOBIDA AISLA

BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE Y POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 32/26

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 09 DI MAART 2016 17:00 (21:00 UTC)

Den presencia di Minister di Husticia

A huramenta un Huez nobo pa Corte di Aruba



Diabierna mainta Gobernador a huramenta mr . J. Sad como miembro nobo di Corte Comun di Caribe Hulandes, pa cual e Hues aki lo funciona primordialmente riba nos isla.

E ceremonia oficial di huramentacion a tuma lugar den presencia di Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers.

Na su salida for di Gabinete di Gobernador, e mandatario a expresa su palabranan di felicitacion na e Huez nobo y na Corte di Aruba.

E adkisicion aki no ta pa amplia e cantidad di Hueznan na Aruba sino ta pa reemplaza un Huez cu a bandona nos isla debi cu su tempo a yega.

Huez mr. Sad lo funciona principalmente pa atende casonan civil y tambe lo funciona como "Rechter Commissaris".

E trabaonan ta inicia mesora, siendo Corte di Aruba un di esunnan di mas ocupa entre e Corte nan den Caribe Hulandes.

"Nos a percura pa inverti hopi den e infrastructura di nos Corte, den cual a renoba y amplia e edificio existente, a percura pa mueblenan nobo y moderno, mescos tambe un sistema di seguridad masha eficiente.

Awor mester percura pa tin suficiente personal administrativo y suficiente Huez pa atende cu tur e casonan cu ta yega eynan.

Di e forma aki nos ta percura pa promove mas husticia, como un parti esencial di nos sistema democratico", asina Minister mr. Drs. Arthur Dowers a termina bisando.